

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



MONGOLIAN MINING CORPORATION

(於開曼群島註冊成立的有限責任公司)

(股份代號：975)

截至二零二一年十二月三十一日止年度的 全年業績公告

財務摘要

新型冠狀病毒（「**COVID-19**」）的爆發持續對Gashuunsukhait-Ganqimaodu（「**GS-GM**」）檢查站的跨境吞吐量造成影響。Mongolian Mining Corporation（「**MMC**」或「**本公司**」）及其附屬公司（「**本集團**」）的業務表現因此而受到影響。

截至二零二一年十二月三十一日止年度，本集團自總銷量1.6百萬噸（「**百萬噸**」）的煤炭產品中產生總收益約184.1百萬美元（「**美元**」），而截至二零二零年十二月三十一日止年度自售出的4.2百萬噸煤炭產品中產生總收益417.4百萬美元。

截至二零二一年十二月三十一日止年度，本公司權益持有人應佔本集團淨虧損為55.2百萬美元。導致本集團出現淨虧損的主要因素為報告年度銷量下降以及錄得運輸成本及特許權使用費增加。

於報告年度，本公司權益持有人應佔每股基本及攤薄虧損為5.35美仙，而二零二零年的每股基本及攤薄盈利為2.81美仙。

本公司董事（「**董事**」）會（「**董事會**」）不建議派發截至二零二一年十二月三十一日止年度的股息（截至二零二零年十二月三十一日止年度的股息：無）。

董事會謹此宣佈，本集團截至二零二一年十二月三十一日止年度的經審核全年業績，連同二零二零年同期的比較數字如下：

綜合損益表

截至二零二一年十二月三十一日止年度

	附註	二零二一年 千美元	二零二零年 千美元
收益	4	184,069	417,424
收益成本	5	<u>(161,490)</u>	<u>(288,848)</u>
毛利潤		22,579	128,576
其他成本		(3,422)	(2,155)
其他收入淨額		3,382	2,418
銷售及分銷成本	6(c)	(9,625)	(27,645)
一般及行政開支		<u>(24,242)</u>	<u>(19,773)</u>
經營(虧損)/利潤		<u>(11,328)</u>	<u>81,421</u>
財務收入	6(a)	54	5,053
財務成本	6(a)	<u>(48,980)</u>	<u>(46,191)</u>
財務成本淨額	6(a)	<u>(48,926)</u>	<u>(41,138)</u>
應佔聯營公司虧損		(196)	(77)
應佔合營公司虧損		<u>(1)</u>	<u>(5)</u>
稅前(虧損)/利潤	6	(60,451)	40,201
所得稅	7	<u>5,013</u>	<u>(10,596)</u>
本年(虧損)/利潤		<u>(55,438)</u>	<u>29,605</u>
應佔：			
本公司權益持有人		(55,238)	28,940
非控股權益		<u>(200)</u>	<u>665</u>
本年(虧損)/利潤		<u>(55,438)</u>	<u>29,605</u>
每股基本(虧損)/盈利	8(a)	<u>(5.35)美仙</u>	<u>2.81美仙</u>
每股攤薄(虧損)/盈利	8(b)	<u>(5.35)美仙</u>	<u>2.81美仙</u>

綜合損益及其他全面收益表
截至二零二一年十二月三十一日止年度

	附註	二零二一年 千美元	二零二零年 千美元
本年(虧損)/利潤		<u>(55,438)</u>	<u>29,605</u>
本年其他全面收益(經過重新分類調整)			
將不會重新分類至損益的項目：			
廠房、建築物、機器及設備重估盈餘	10、11	62,895	—
日後可能被重新分類至損益的項目：			
重新換算的匯兌差額		<u>184</u>	<u>(7,556)</u>
本年其他全面收益		<u>63,079</u>	<u>(7,556)</u>
本年全面收益總額		<u>7,641</u>	<u>22,049</u>
應佔：			
本公司權益持有人		7,841	21,384
非控股權益		<u>(200)</u>	<u>665</u>
本年全面收益總額		<u>7,641</u>	<u>22,049</u>

綜合財務狀況表

於二零二一年十二月三十一日

	附註	二零二一年 千美元	二零二零年 千美元
非流動資產			
物業、廠房及設備，淨額	10	968,681	883,050
在建工程	11	46,828	43,961
其他使用權資產		50	51
無形資產	12	500,086	498,954
於聯營公司的權益		949	360
於合營公司的權益		23	24
其他非流動資產		55,634	52,369
遞延稅項資產		21,767	17,244
		<u>1,594,018</u>	<u>1,496,013</u>
非流動資產總值			
		<u>1,594,018</u>	<u>1,496,013</u>
流動資產			
存貨		159,663	106,268
應收賬款及其他應收款項	13	99,520	94,355
現金及現金等價物		25,937	38,904
		<u>285,120</u>	<u>239,527</u>
流動資產總值			
		<u>285,120</u>	<u>239,527</u>
流動負債			
應付賬款及其他應付款項	15	175,598	142,981
合約負債		141,498	25,911
優先票據	14	17,885	—
租賃負債		72	71
流動稅項		65	3,323
		<u>335,118</u>	<u>172,286</u>
流動負債總額			
		<u>335,118</u>	<u>172,286</u>
流動(負債)／資產淨額			
		<u>(49,998)</u>	<u>67,241</u>
資產總值減流動負債			
		<u>1,544,020</u>	<u>1,563,254</u>

綜合財務狀況表（續）

於二零二一年十二月三十一日

	附註	二零二一年 千美元	二零二零年 千美元
非流動負債			
優先票據	14	434,716	449,618
撥備		30,928	19,458
遞延稅項負債		181,798	166,985
其他非流動負債		—	39,029
非流動負債總值		647,442	675,090
資產淨值		896,578	888,164
資本及儲備			
股本	16(b)	103,158	102,918
儲備		726,665	718,291
本公司權益持有人應佔權益總額		829,823	821,209
永久票據	16(c)	66,569	66,569
非控股權益		186	386
權益總額		896,578	888,164

附註

1 公司資料

本公司於二零一零年五月十八日根據開曼群島公司法第二十二章（經綜合及修訂的一九六一年第三號法例）在開曼群島註冊成立為獲豁免有限責任公司。本公司股份已自二零一零年十月十三日起在香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）主板上市。本集團主要從事開採、加工、運送及銷售煤炭產品業務。

2 合規聲明

該等財務報表乃按照國際會計準則委員會（「國際會計準則委員會」）頒佈之所有適用國際財務報告準則（「國際財務報告準則」）而編製。國際財務報告準則包括所有適用的個別國際財務報告準則、國際會計準則（「國際會計準則」）及相關詮釋。該等財務報表亦按照香港《公司條例》適用披露規定編製。該等財務報表亦按照《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》（「上市規則」）之適用披露規定妥為編製。本集團所採納的主要會計政策概要載於下文。

國際會計準則委員會已頒佈若干於本集團及本公司現行會計期間首次生效或可供提早採納的國際財務報告準則修訂。附註2(b)就於本會計期間及過往會計期間與本集團有關並已於該等財務報表內反映初步應用該等發展而產生之任何會計政策變動提供資料。

(a) 財務報表編製基準

截至二零二一年十二月三十一日止年度的綜合財務報表包括本集團及本集團於兩間聯營公司及一間合營公司的權益。

除下文會計政策所述以下資產及負債按公允價值列賬外，編製財務報表所用計量基準為歷史成本基準：

- 於債務及股本證券的投資；
- 建築物及廠房，以及機器及設備（見附註10）；及
- 衍生金融工具（見附註3(a)）。

持有待售的非流動資產及出售組別按賬面值與公允價值減成本兩者之間的較低者入賬。

編製符合國際財務報告準則的財務報表需要管理層作出判斷、估計和假設，而該等判斷、估計和假設會影響會計政策的應用以及資產、負債、收入與支出的匯報數額。該等估計和相關假設乃根據過往經驗和多項在該等情況下認為屬合理的其他因素作出，其結果構成了對無法從其他途徑即時得知的資產與負債賬面值作出判斷的基礎。實際結果可能有別於此等估計。

估計和相關假設會按持續經營基準進行檢討。假如會計估計的修訂只會影響作出有關修訂的會計期間，則會在該期間內確認；但如對當期和未來的會計期間均有影響，則會在作出有關修訂的期間和未來期間確認。

COVID-19爆發已對本集團截至二零二一年十二月三十一日止年度的經營環境及業務表現造成不利影響。於二零二一年，煤炭銷量已受COVID-19爆發引起的暫時跨境限制及波動所影響。因此，截至二零二一年十二月三十一日止年度，本集團錄得虧損淨額55,438,000美元及於二零二一年十二月三十一日錄得流動負債淨額49,998,000美元。本集團已密切監察COVID-19爆發對其經營及財務表現的影響，並已於報告日期為保存現金及提升效率制定應變措施，如暫時調整生產水平及自蒙古國當地銀行獲得總計38,700,000美元的備用信貸。此外，為藉由將COVID-19的影響降至最小以維持出口運輸，蒙古國政府（「**蒙古國政府**」）於煤炭出口的GS-GM邊境檢查站（「**GS倉庫**」）就集裝箱運輸設立海關保稅倉庫，而該倉庫已於二零二一年十一月啟用。GS倉庫使卡車司機能以極少的人際接觸卸貨及取貨，從而降低跨境感染的風險。根據管理層所編製截至二零二二年十二月三十一日未來十二個月之本集團之現金流量預測，董事預期維持充足財務資源，可補足其營運成本及滿足其於二零二一年十二月三十一日後十二個月到期之融資承擔。

包括在本集團各實體財務報表中的項目使用有關實體營運所在主要經濟環境的貨幣（「**功能貨幣**」）計量。

本集團海外控股實體及位於蒙古國的主要營運附屬公司的功能貨幣為美元，而位於蒙古國的其餘附屬公司的功能貨幣為蒙古國圖格里克（「**圖格里克**」）。

本公司及本集團的呈列貨幣為美元。

有關管理層在採用國際財務報告準則時所作出對財務報表有重大影響的判斷及估計不確定性的主要來源，載列於附註3。

(b) 會計政策變動

國際會計準則委員會已頒佈以下國際財務報告準則修訂，於本集團的當前會計期間首次生效：

- 國際財務報告準則第9號、國際會計準則第39號、國際財務報告準則第7號、國際財務報告準則第4號及國際財務報告準則第16號的修訂，*利率基準改革 – 第二階段*
- 國際財務報告準則第16號的修訂，*Covid-19相關租金寬減*

該等變動概未對本集團本期間或過往期間之業績及財務狀況之編製或呈列方式產生重大影響。本集團並無應用在本會計期間尚未生效的任何新訂準則或詮釋。

3 會計判斷及估計

(a) 本集團會計政策中應用的主要會計判斷

於應用本集團會計政策的過程中，管理層已作出下列會計判斷：

(i) 分類為物業、廠房及設備以及在建工程的建築物及廠房、機器及設備的公允價值

本集團已由二零一六年十二月三十一日起，將建築物及廠房、機器及設備以及在建的此類項目的會計政策從成本模式改為估值模式。分類為物業、廠房及設備以及在建工程的建築物及廠房、機器及設備分別於二零一六年及二零二一年十二月三十一日經外部估值師重估（見附註10及11）。有關估值乃基於若干具有不確定性且可能與實際結果有重大差別的假設。選擇計算公允價值的假設以及釐定及時定期進行重估的頻率需要作出判斷。

(ii) 儲備

本集團估計並報告礦物資源及礦石儲量（採煤業一般稱之為煤炭資源及煤炭儲量），遵守由澳洲勘探結果、礦產資源及礦石儲量報告規則(Australasian Code for Reporting of Exploration Results, Mineral Resources and Ore Reserves)（「JORC規則」）的要求，並會進一步參照澳洲煤炭估計及分類指引(Australian Guidelines for the Estimation and Classification of Coal Resources)（二零一四年）。

JORC規則為就礦物勘探結果、礦物資源及礦石儲量之公開報告而制定之最低標準的專業實務守則。JORC規則為礦物勘探結果、礦物資源及礦石儲量之公開報告的分類，提供一個按照地質知識之可信程度以及技術及經濟考量而訂的強制系統。

按照JORC規則，「合資格人員」在估計煤炭資源及／或煤炭儲量時，有責任展示所需的透明度及重要性。合資格人員須為礦石行業的專業人員，且為澳洲採礦與冶金學會（「AusIMM」），或澳洲地質學家協會（「AIG」），或受認可專業組織（名單可參閱JORC網站）的會員或資深會員。該等組織擁有可實施的道德準則，包括行使權力作出停職或開除會員等紀律處分。合資格人員必須具有至少五年相關經驗（與所考量的礦化類型或礦床類別及其進行工作相關）。

「煤炭儲量」為探明及／或可控制煤炭資源中具有經濟開採價值的部分。其包括攤薄材料及虧損撥備。當材料已被開採或採掘，且經過預可行性或可行性等級研究（包括施加改變因素）後獲評為適當時，攤薄或虧損撥備或會出現。該等研究顯示，報告期間所進行的採掘有合理理由。

「預可採煤炭儲量」為一項可控制煤炭資源及（在某些情況）一項探明煤炭資源中具有經濟開採價值的部分。向預可採煤炭儲量施加改變因素，其可信程度較向證實的煤炭儲量施加為低。「證實的煤炭儲量」為探明礦產資源中具有經濟開採價值的部分。證實的煤炭儲量意味著改變因素的可信程度高。

「改變因素」乃將煤炭資源轉化為煤炭儲量時所使用的代價，包括（但不限於）採礦、加工、冶金、基建設施、經濟、市場推廣、法律、環境、社會及政府方面的因素。改變因素或會由某一項估計變更成另一項（該等變更的重要性可予證

實)。該等變更或由採礦、加工、冶金、基建設施、經濟、市場推廣、法律、環境、社會、政府方面或其他因素之中出現的任何變化所引致。

由於用以估計煤炭儲量的改變因素或會由某一項估計變更成另一項，不同時期的煤炭儲量估計或會變更。已報告的煤炭儲量如出現變更，或會以包括以下各種方式影響本集團的財務業績及財務狀況：

- 資產可收回金額或會因為未來現金流估量變更而受影響。
- 計入損益表的折舊、損耗及攤銷，或會因為該等計入乃按照生產單位基準釐定，或資產的有用經濟年限變更而出現改變。
- 於財務狀況表上列賬或已計入損益表內的剝離表層成本，或會因為剝採比例或生產單位的折舊基準變更而有所改變。
- 復墾及關閉礦場的撥備，或會因為估計儲量出現變更（而該等變更影響有關活動的預期時間或成本）而有所改變。
- 遞延稅項資產的賬面值或會因為可回收稅項優惠估值的變更而有所改變。

(iii) 物業、廠房及設備的可用年期

管理層釐定物業、廠房及設備的估計可用年期及有關折舊費用。該估計乃根據類似性質及性能資產的實際可用年期作出。其可能會因為重大技術創新及競爭對手因應行業週期所採取的行動而出現重大變化。如可用年期少於原先估計，管理層會增加折舊費用，或會撤銷或撤減技術上已過時或已報廢或出售的非策略性資產。

(iv) 採礦相關資產減值

本集團於各報告期末確認是否有採礦相關資產減值的跡象，以釐定是否有減值的客觀證據。當確定出現減值跡象，管理層會編製貼現未來現金流量以評估賬面值與使用價值之間的差額，並計提減值虧損撥備。於現金流量預測採用的假設的任何改變，會導致有關減值虧損撥備的增加或減少，並影響本集團的資產淨值。

上述減值虧損的增加或減少將影響未來年度的淨利潤。

(v) 復墾義務

最後復墾及礦井關閉的負債估計涉及對未來現金花費的金額及時間以及為反映貨幣時間價值的當前市場評估及特定負債風險而使用的貼現率的估計。本集團考慮未來生產量及發展計劃、開採區域地質結構及儲備量等因素而確定開展復墾及礦井關閉工作的範圍、數量及時間。確定該等因素的影響涉及本集團的判斷及估計負債可能會與實際產生的支出有所不同。本集團採用的貼現率亦可能被改變，以反映貨幣時間價值的市場評估及特定負債風險出現的變動，例如市場借款利率及通貨膨脹率的變動。由於估計發生變化（如採礦計劃的修訂、估計成本的變動，或進行復墾活動的時間變化），該項義務的修訂將以適當的貼現率予以確認。

(vi) 衍生金融工具

於釐定衍生金融工具的公允價值時，須作出大量的判斷，以分析估值技術中使用的市場數據。使用不同的市場假設及／或估計方法可能對估計公允價值金額造成重大影響。

(vii) 資本化的剝採成本

為開採礦藏而剝離表土及其他礦山廢料的過程稱為剝採。除非剝採活動可提升整個礦體的開採能力，否則剝採成本（廢棄物移除成本）於露天採礦的開發及生產階段產生，且其按礦體各組成部分獨立列賬。一個礦體組成部分為剝採活動使開採能力提升的某個礦體的特定部分。組成部分依靠礦山平面圖進行辨識。為識別及界定該等組成部分，同時亦為了釐定各組成部分將剝採的廢石及將開採的礦石預期數量，須作出判斷。為識別可用計算及分配於存貨與生產剝採活動之間生產剝採成本的合適生產措施，亦須作出判斷。該等判斷乃用於計算及分配生產剝採成本至存貨及／或剝採活動資產。

當符合下列條件時，開發剝採成本資本化為在建工程項下的剝採活動資產，並組成礦山建設成本的一部分：

- 與資產相關的未來經濟效益將很有可能流入實體；及
- 有關成本能可靠計量。

當礦體或礦體組成部分可作擬定用途時，不再資本化開發剝採成本，且該等成本將轉撥至物業、廠房及設備項下的礦業資產。

生產剝採可產生兩種效益，即即期的開採礦石及提升未來期間礦體或礦體組成部分的開採能力。倘若產生的效益為開採礦石，則剝採成本確認為存貨成本。倘若產生的效益為提升未來期間礦體或礦體組成部分的開採能力，當符合下列條件時，則剝採成本資本化為物業、廠房及設備項下的礦業資產：

- 未來經濟效益（提升礦體開採能力）將很有可能流入本集團；
- 能識別開採能力提升的所屬礦體或礦體組成部分；及
- 與剝採活動相關的成本能可靠計量。

生產剝採成本採用礦藏年限廢料與礦石剝採比率，分攤至所產存貨及資本化的礦業資產。當即期剝採比率高於礦藏年限比率，則部分剝採成本資本化為現有礦業資產。

開發及生產剝採資產採用生產單位法依據相關礦體或礦體組成部分的證實礦產儲量及概略礦產儲量計提折舊。

(viii) 稅項

本集團須繳納其營運所在司法權區之各種稅項及徵費。本集團主要按本集團編製的計算支付及釐定稅項與徵費負債的撥備。雖然如此，於釐定稅項及徵費撥備時需要作出判斷，因為於日常業務過程中很多交易及計算的最終釐定並不確定，有可能與相關機關在處理計算內所包括的若干項目及若干非日常交易上存在意見分歧。本集團作出最佳判斷以釐定機會率，雖然一般十分難以釐定每宗個案發生的時間和最終的結果。如本集團認為此等判斷有可能導致不同的處境，則將估計最終結果最大可能涉及的金額，並於作出該等釐定的期間對相關負債作出調整。由於每宗個案的最終結果有固有的不確定性，若干事項有可能就解決任何估計撥備或之前的披露的金額存在重大差異。

(b) 估計不確定性的來源

除作出重大的會計判斷外，亦需要於報告期末就本集團若干會計政策作出未來假設及估計不確定性的其他主要來源。每一項資料及假設及其風險因素將於附註3(a)(i)、(iii)、(iv)、(v)、(vi)及(vii)中披露。

4 收益

本集團主要從事開採、加工、運輸及銷售煤炭產品。收益指向客戶銷售商品的銷售額（不包括增值或營業稅），並經扣減任何貿易折讓及退貨。年內於收益確認的各主要收益分類金額如下：

	二零二一年 千美元	二零二零年 千美元
洗選硬焦煤（「硬焦煤」）	174,175	378,594
洗選半軟焦煤（「半軟焦煤」）	6,357	30,627
洗選動力煤	3,019	7,892
原動力煤	518	311
	<u>184,069</u>	<u>417,424</u>

截至二零二一年十二月三十一日止年度，本集團有兩名客戶的個別交易額超過本集團銷售貨品及提供服務所得收益的10%，分別為30,191,000美元及23,320,000美元。截至二零二零年十二月三十一日止年度，本集團有三名客戶的個別交易額超過本集團銷售貨品及提供服務所得收益的10%，分別為127,532,000美元、65,333,000美元及45,432,000美元。

截至二零二一年十二月三十一日止年度的收益包括通過代理銷售安排（以多樣化及拓展本集團的銷售渠道）向客戶出售煤炭產品產生的約75,516,000美元（二零二零年：307,918,000美元）。

5 收益成本

	二零二一年 千美元	二零二零年 千美元
開採成本	42,475	108,333
加工成本	11,950	35,430
運輸成本	43,138	67,587
其他 (附註(i))	43,906	69,865
	<hr/>	<hr/>
採礦業務期間的收益成本	141,469	281,215
礦場閒置期間的收益成本 (附註(ii))	20,021	7,633
	<hr/>	<hr/>
收益成本	161,490	288,848
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

附註：

- (i) 其他包括銷售煤炭的特許權使用費。
- (ii) 截至二零二一年十二月三十一日止年度，礦場閒置期間的收益成本主要包括與閒置廠房及設備有關的折舊開支、員工成本及採礦承包商成本。

6 稅前(虧損)/利潤

稅前(虧損)/利潤已扣除/(計入)：

(a) 財務成本淨額：

	二零二一年 千美元	二零二零年 千美元
利息收入	(54)	(110)
優先票據衍生部分的公允價值變動淨額	-	(548)
匯兌收益，淨額	-	(4,395)
	<hr/>	<hr/>
財務收入	(54)	(5,053)
	<hr/>	<hr/>
優先票據負債部分的利息 (附註14)	46,170	45,745
租賃負債的利息	5	6
交易費	66	-
以下的平倉利息		
－ 預提復墾費用	492	440
	<hr/>	<hr/>
利息開支淨額	46,733	46,191
優先票據衍生部分的公允價值變動淨額	608	-
匯兌虧損，淨額	1,639	-
	<hr/>	<hr/>
財務成本	48,980	46,191
	<hr/>	<hr/>
財務成本淨額	48,926	41,138
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

截至二零二一年及二零二零年十二月三十一日止年度概無資本化任何借款成本。

(b) 員工成本：

	二零二一年 千美元	二零二零年 千美元
薪金、工資、花紅及福利	20,353	26,850
退休計劃供款	2,894	3,726
以權益結算的股份支付的開支	34	136
	<u>23,281</u>	<u>30,712</u>

依照蒙古國相關勞動規則與規例，本集團參與由蒙古國政府管理的定額供款退休福利計劃（「退休計劃」）。據此，本集團須按合資格僱員薪金的8.5%向退休計劃作出供款。退休計劃的供款會即時歸屬。

除上述年度供款外，本集團並無其他重大退休福利付款責任。

(c) 其他項目：

	二零二一年 千美元	二零二零年 千美元
銷售及分銷成本 (附註(i))	9,625	27,645
折舊及攤銷	49,704	61,199
出售物業、廠房及設備的(收益)/虧損淨額	(29)	1
核數師酬金		
— 審核服務	639	608
— 稅務及其他服務	30	56
	<u>669</u>	<u>664</u>
存貨成本 (附註(ii))	141,469	281,215

附註：

- (i) 銷售及分銷成本指與為在中華人民共和國（「中國」）內陸銷售活動有關的進口煤炭到中國產生的費用及開支、物流及運輸成本、政府費用及開支以及固定代理費。
- (ii) 存貨成本包括48,711,000美元（二零二零年：82,805,000美元），乃與員工費用、折舊及攤銷有關，這些款額亦已計入上文就每一項該等開支類別作個別披露的金額內。存貨成本中亦計入運輸及存量虧損2,269,000美元（二零二零年：8,293,000美元）。

7 所得稅

(a) 綜合全面收益表中的所得稅指：

	二零二一年 千美元	二零二零年 千美元
即期稅項 本年撥備	132	17,004
遞延稅項 暫時性差異的產生及撥回	(5,145)	(6,408)
	<u>(5,013)</u>	<u>10,596</u>

(b) 按適用稅率計算的稅項開支與會計利潤的對賬表：

	二零二一年 千美元	二零二零年 千美元
稅前(虧損)/利潤	<u>(60,451)</u>	<u>40,201</u>
稅前(虧損)/利潤的估計稅項	(12,141)	8,301
不可扣稅項目的稅務影響(附註(iii))	6,732	4,052
免稅項目的稅務影響(附註(iii))	(334)	(2,040)
未確認的稅項虧損	<u>730</u>	<u>283</u>
實際稅項開支	<u>(5,013)</u>	<u>10,596</u>

附註：

- (i) 依照蒙古國的所得稅規則與規例，截至二零二一年及二零二零年十二月三十一日止年度，本集團位於蒙古的子公司須按首60億圖格里克應課稅收入的10%及餘下應課稅收入的25%繳納蒙古國企業所得稅。根據中國企業所得稅法，本公司於中國的附屬公司須按25%的稅率繳納法定所得稅。
- (ii) 依照開曼群島的規則與規例，本集團無須繳交任何開曼群島所得稅。由於本集團於截至二零二一年及二零二零年十二月三十一日止年度並無來自或源於香港及盧森堡的應課稅收入，因此無須支付香港及盧森堡利得稅。
- (iii) 不可扣稅及免稅項目主要包括截至二零二一年及二零二零年十二月三十一日止年度，依照蒙古國及其他相關稅源地區的所得稅規則與規例的未變現匯兌收益或虧損淨額、其他不可扣稅開支及免稅收入。

8 每股(虧損)/盈利

(a) 每股基本(虧損)/盈利

每股基本虧損乃按本公司普通權益持有人應佔虧損55,238,000美元(二零二零年本公司普通權益持有人應佔利潤：28,940,000美元)及於本年度1,031,576,786股已發行普通股的加權平均數(二零二零年：1,029,176,786股普通股)計算。

(b) 每股攤薄(虧損)/盈利

截至二零二一年及二零二零年十二月三十一日止年度，每股基本及攤薄(虧損)/盈利相同。

以權益結算的股份支付交易具反攤薄作用，因此計算截至二零二一年及二零二零年十二月三十一日止年度的每股攤薄(虧損)/盈利時，並沒有計算在內。

9 分部呈報

本集團擁有一個業務分部，即開採、加工、運輸及銷售煤炭產品。大部分資產及負債位於蒙古國，而其客戶主要位於中國。根據由主要經營決策者就分配資源及評估表現呈報之資料，本集團唯一經營分部為開採、加工、運送及銷售煤炭產品。因此，概無呈列額外業務及地區分部資料。

10 物業、廠房及設備，淨額

於二零二一年十二月三十一日的礦業資產包括剝採活動資產賬面值為424,554,000美元(二零二零年：386,376,000美元)及本集團礦床的採礦權申請費898,000美元(二零二零年：858,000美元)。

物業、廠房及機器的公允價值計量

(i) 公允價值等級

下表呈列本集團物業、廠房及機器基於經常性質於報告期末計量的公允價值，其按國際財務報告準則第13號公允價值計量項下之定義可以分為三個公允價值等級。公允價值計量等級的釐定參考以下估值方法所用輸入數據的可觀察性及重要性：

- 第一級估值：公允價值計量只採用第一級的輸入數據，即同等資產或負債於計量日期在活躍市場取得的未經調整市場報價
- 第二級估值：公允價值計量使用第二級輸入數據，即並未達第一級觀察所得數據及並未採用重要非觀察所得輸入數據。非觀察所得輸入數據為沒有市場數據之參數
- 第三級估值：公允價值計量採用重要非觀察所得輸入數據

	於二零二一年 十二月 三十一日的 公允價值 千美元	公允價值計量於二零二一年 十二月三十一日分為		
		第一級 千美元	第二級 千美元	第三級 千美元
經常性公允價值計量				
建築物及廠房	369,495	—	—	369,495
機器及設備	129,696	—	—	129,696
在建建築物及廠房、機器及 設備(附註11)	46,828	—	—	46,828
總計	546,019	—	—	546,019

	於二零二零年 十二月 三十一日的 公允價值	公允價值計量於二零二零年 十二月三十一日分為		
	千美元	第一級 千美元	第二級 千美元	第三級 千美元
經常性公允價值計量				
建築物及廠房	326,651	–	–	326,651
機器及設備	132,406	–	–	132,406
在建建築物及廠房、機器及 設備(附註11)	43,961	–	–	43,961
總計	503,018	–	–	503,018

截至二零二一年十二月三十一日止年度，第一級與第二級之間並無轉撥，亦無第三級轉入或轉出情況。本集團的政策為按其所發生的報告期末確認公允價值等級之間的轉撥。

於二零一六年及二零二一年十二月三十一日，建築物及廠房與機器及設備已予重估，有關重估乃由外部資產評估公司Duff and Phelps Corporation進行，其職員包括美國評估師協會會員、皇家特許測量師協會資深會員、特許公認會計師、特許金融分析師及金融風險經理，擁有世界各地礦業資產估值的近期經驗，包括煤礦估值。本集團的物業經理及財務總監進行估值時，與評估師討論估值假設及估值結果。

標的物業為專用工業設施，包括位於蒙古國南戈壁的建築物及廠房、機器及設備以及在建工程，乃按照煤炭開採及加工的最佳用途營運。標的物業並無任何其他用途。於考慮所有相關事實後，待估物業被認定為專用物業。

國際估值準則(「國際估值準則」)將折舊後重置成本定義為「將一項資產置換為現時等效資產的當前成本，減去物理狀況惡化及所有相關形式的陳舊及優化之扣減」。主要資產類別的折舊後重置成本應用簡述如下：

- 建築物及廠房，以及在建的該等項目：
 - 建築物及構築物的估計重置成本(「重置成本」)採用指數法計算；
 - 有關指數應用於歷史成本。該等指數乃取自認可來源，例如：FM Global、單位建築成本等；
 - 物理折舊乃根據生產、附屬、行政設施、土地改進及轉運裝置的經濟可用年期採用直線法作出；
 - 並無發現任何機能性陳舊情況。

— 機器及設備：

- 機器重置成本乃根據從本公司採購部接獲的實際機器報價估計。該等估計會就安裝開支、工程開支及建築期間的利息作調整。估計的重置成本與應用指數的歷史成本進行對比，並且被視為相關。此外，所評估的大型及最昂貴設備，例如破碎機、濾網、螺旋選礦機及浮選機，其單位再生產成本（美元／設備重量千克）與其他礦業公司近期採購的類似設備的單位成本範圍進行對比，並且被視為與該等數據相符。整體煤炭處理及洗選廠（「煤炭處理及洗選廠」）模組的估計單位重置成本（美元／噸加工能力）處於近期建成煤炭加工廠範圍的中游；
- 若干分析煤礦之工程及一般行政開支介於重置成本的7%至8%；及
- 根據煤炭處理及洗選廠建築期間實際支付的利息，建築期間的利息估計將相等於重置成本的7.8%。

(ii) 有關第三級公允價值計量的資料

國際估值準則規定，對於擁有專用資產的私營實體，採用折舊後重置成本評定的估值必須測試實體或現金產生單位（「現金產生單位」）所持整體資產的盈利能力。就盈利能力測試而言，本公司被視為單一現金產生單位。

於測試盈利能力時，會考慮當前經濟狀況可能對本集團營運、財務表現、財務表現預期或財務狀況造成的影響。有關影響乃採用財務模型評估，該等模型使用管理層提供的本集團營運活動及財務表現預測。盈利能力測試並無顯示本集團存在經濟性陳舊情況。

(iii) 按公允價值列賬的持有自用物業的折舊成本

若經重估的持有自用物業按成本減累計折舊列賬，則其賬面值將為：

	二零二一年 千美元	二零二零年 千美元
建築物及廠房	141,397	119,617
機器及設備	24,439	21,941
在建建築物及廠房、機器及設備 (附註11)	20,692	5,573
	186,528	147,131

採礦相關資產減值

鑑於於二零二一年十二月三十一日，本集團資產淨值的賬面值超逾本集團的市值，根據國際會計準則第36號資產減值，管理層已就本集團物業、廠房及設備、在建工程以及有關Ukhaa Khudag (「UHG」) 礦場和Baruun Naran (「BN」) 礦場業務經營的無形資產(統稱為「UHG及BN資產」)的賬面值進行減值評估。就此而言，UHG及BN資產被視為現金產生單位。

現金產生單位的可收回金額乃基於使用價值，具體透過將UHG及BN資產之持續使用所產生的未來現金流貼現予以釐定。估計使用價值所使用的主要假設如下所示：

— 可收回儲備及資源

經濟上可收回儲備及資源為管理層根據儲備及資源報表和適當合資格人士進行的勘探及評估工作，於完成減值測試時作出的預期。

— 增長率

增長率乃按煤炭產品價格共識及礦山年限(「礦山年限」)生產計劃所估計。

— 煤炭價格

煤炭價格假設乃管理層對中國未來的煤炭價格作出的最佳估計。針對未來五年的煤炭價格假設乃基於過往行業經驗並與外部資料來源一致。該等價格已作出調整，以使不同品質及類別的煤炭達致適當且一致的價格假設。

於二零二一年年末估計的未來五年煤炭價格假設所用編製基準，與二零二零年年末所用者一致，並參照最近期市場預測進行更新。除年度通脹率之外，超過五年期間的煤炭價格估計未包括增長率。

— 銷售數量／生產能力

銷售數量與生產能力一致。預計產量乃以具體的礦山年限計劃為基礎，並計及管理層在長期規劃過程中所核准的礦山發展計劃。產量視乎若干變數而定，例如，可收回數量、生產能力、為開採儲量所必需的基礎設施開發成本、生產成本、採礦權的合約存續期及採出煤炭的售價。所採用的生產能力與獲批准為本集團證實及概略儲量估計過程中的儲量及資源量一致。

— 經營成本

經營成本假設乃根據管理層對進行減值測試當日將產生之成本的最佳估計作出。成本乃經考慮當前經營成本、未來成本預期以及業務性質及位置後釐定。該估計亦考慮未來採礦承包商安排；董事認為有關採礦承包商安排符合本集團的業務計劃。

— 資本開支

未來資本開支乃根據管理層對未來所需資本需求的最佳估計作出。其乃經考慮就未來成本估計進行調整的所有已承擔及預計資本開支後釐定。

— 貼現率

貼現率乃源自本集團的加權平均資本成本（「加權平均資本成本」）並經適當調整後得出，以反映現金產生單位的特定風險。加權平均資本成本會同時計及債務和權益，以本集團及可比同業公司的平均資本結構進行加權。權益成本乃源自本集團投資者的預期投資回報，參考可比同業公司的公開可得的市場數據得出。債務成本乃基於本集團計息借款的借款成本計算，反映本集團的信用評級。

二零二一年底的未來現金流量預測採用17%的稅後貼現率及22%的稅前貼現率（二零二零年：18%的稅後貼現率及23%的稅前貼現率）。董事相信該項稅後貼現率乃與最新的現金流量預測模型相匹配。

根據上述減值評估，於二零二一年十二月三十一日，現金產生單位的賬面值未超過其可收回金額，且截至二零二一年十二月三十一日止年度並無發現減值虧損。董事認為，二零二一年十二月三十一日的減值撥備屬充足且毋須就本集團在此方面的非金融資產作進一步減值撥備或撥回。

董事相信減值評估過程中所作的估計及假設乃屬合理；然而，該等估計及假設存在重大的不確定性並受判斷影響。董事認為，假設的合理變動將不會導致礦業相關資產的減值。

11 在建工程

	二零二一年 千美元	二零二零年 千美元
於一月一日	43,961	33,796
添置	9	10,151
轉至物業、廠房及設備 (附註10)	(1,105)	–
重估收益	7,088	–
出售	(3,126)	–
匯兌調整	1	14
	<u>46,828</u>	<u>43,961</u>
於十二月三十一日	<u>46,828</u>	<u>43,961</u>

在建工程主要涉及機器及設備。

12 無形資產

	所獲得 採礦權 (附註(i)) 千美元	軟件 (附註(ii)) 千美元	GS 倉庫 (附註(ii)) 千美元	總計 千美元
成本：				
於二零二零年一月一日	<u>701,557</u>	<u>3,676</u>	<u>–</u>	<u>705,233</u>
於二零二零年十二月三十一日	<u>701,557</u>	<u>3,676</u>	<u>–</u>	<u>705,233</u>
於二零二一年一月一日	<u>701,557</u>	<u>3,676</u>	<u>–</u>	<u>705,233</u>
添置	<u>–</u>	<u>–</u>	<u>3,031</u>	<u>3,031</u>
於二零二一年十二月三十一日	<u>701,557</u>	<u>3,676</u>	<u>3,031</u>	<u>708,264</u>
累計攤銷及減值虧損：				
於二零二零年一月一日	<u>202,004</u>	<u>1,839</u>	<u>–</u>	<u>203,843</u>
年內攤銷費用	<u>2,069</u>	<u>367</u>	<u>–</u>	<u>2,436</u>
於二零二零年十二月三十一日	<u>204,073</u>	<u>2,206</u>	<u>–</u>	<u>206,279</u>
於二零二一年一月一日	<u>204,073</u>	<u>2,206</u>	<u>–</u>	<u>206,279</u>
年內攤銷費用	<u>1,467</u>	<u>368</u>	<u>64</u>	<u>1,899</u>
於二零二一年十二月三十一日	<u>205,540</u>	<u>2,574</u>	<u>64</u>	<u>208,178</u>
賬面值：				
於二零二一年十二月三十一日	<u>496,017</u>	<u>1,102</u>	<u>2,967</u>	<u>500,086</u>
於二零二零年十二月三十一日	<u>497,484</u>	<u>1,470</u>	<u>–</u>	<u>498,954</u>

附註：

(i) 所獲得採礦權指於收購BN礦場期間取得的採礦權。

(ii) GS倉庫指於海關保稅倉庫經營三年的許可。

13 應收賬款及其他應收款項

	二零二一年 千美元	二零二零年 千美元
應收賬款 (附註(a))	14,038	11,093
其他應收款項 (附註(c))	85,482	83,262
	<u>99,520</u>	<u>94,355</u>
減：信貸虧損撥備 (附註(b))	<u>-</u>	<u>-</u>
	<u>99,520</u>	<u>94,355</u>

附註：

(a) 賬齡分析

截至報告期末，應收賬款及應收票據（計入應收賬款及其他應收款項）的賬齡分析如下（按照發票日期及已扣除虧損撥備額）：

	二零二一年 千美元	二零二零年 千美元
90日內	14,020	7,378
90至180日	-	3,715
180至270日	18	-
	<u>14,038</u>	<u>11,093</u>

(b) 應收賬款虧損撥備

有關應收賬款的信貸虧損以撥備賬記錄，除非本集團信納收回該款項的可能性極低，在此情況下，信貸虧損直接於應收賬款撇銷。

於二零二一年十二月三十一日，本集團評估預期信貸虧損的虧損撥備且並未按此評估作出應收賬款虧損撥備（二零二零年：無）。

(c) 其他應收款項

	二零二一年 千美元	二零二零年 千美元
應收關聯方款項 (附註(i))	1	381
預付款項及按金 (附註(ii))	49,220	51,095
增值稅（「增值稅」）及其他應收稅項 (附註(iii))	24,236	31,408
其他	12,025	378
	<u>85,482</u>	<u>83,262</u>

附註：

- (i) 應收關聯方款項為無抵押、免息及無固定還款條款。
- (ii) 於二零二一年及二零二零年十二月三十一日，預付款項及按金主要指向本集團採礦承包商支付的預付款項。
- (iii) 增值稅及其他應收稅項包括於若干附屬公司累積至今應收蒙古國稅務總局（「蒙古國稅務總局」）的款項。根據蒙古國現行稅務規則及法例，納稅人可以蒙古國稅務總局增值稅應收款項抵銷應付蒙古國稅務總局之未來稅項及特許權使用費。本集團定期與蒙古國稅務總局核查該等款項的可收回性，且根據現時可得資料，本集團預期可悉數收回。

所有其他應收款項的賬齡為少於一年，及預期可於一年內收回或列作支出。

14 優先票據

	二零二一年 千美元	二零二零年 千美元
二零二二年到期優先票據 (附註(i))	17,885	16,882
二零二四年到期優先票據 (附註(ii))	434,716	432,736
	<u>452,601</u>	<u>449,618</u>

附註：

- (i) 於二零二一年十二月三十一日，二零二二年到期優先票據之未償還本金額為14,912,012美元（二零二零年十二月三十一日：14,764,368美元）。二零二二年到期優先票據按基準煤價指數以介乎5%至8%之間的年利率計息，每半年支付一次，並將於二零二二年九月三十日到期（「二零二二年到期優先票據」）。年利率5%包括現金利率及實物支付（「實物支付」）利率。截至二零二一年十二月三十一日止年度，已發行147,644美元（二零二零年：146,182美元）的實物支付票據作為實物支付利息，並加至二零二二年到期優先票據的未償還本金額。

二零二二年到期優先票據已入賬列作混合金融工具，包含衍生部分及負債部分。於二零二一年十二月三十一日，與基準煤價指數掛鈎之利率之衍生部分、現金清繳溢價之衍生部分及提早贖回權之衍生部分之公允價值分別為712,000美元、2,456,000美元及零美元（二零二零年十二月三十一日：分別為114,000美元、2,446,000美元及零美元）。負債部分已按公允價值初步確認，並於其後按攤銷成本列賬。於二零二一年十二月三十一日，負債部分之賬面值為14,717,000美元（二零二零年十二月三十一日：14,322,000美元）。

二零二二年到期優先票據的衍生部分的公允價值乃由董事基於貼現現金流量法估值得出。

- (ii) 於二零一九年四月十五日，本集團發行本金額為440,000,000美元之二零二四年到期優先票據（「二零二四年到期優先票據」），其於新加坡證券交易所有限公司上市。二零二四年到期優先票據以9.25%的固定年利率計息，每半年支付一次，並將於二零二四年四月十五日期到。

二零二四年到期優先票據已入賬列作混合金融工具，包含衍生部分及負債部分。提早贖回權之衍生部分乃按其零公允價值初步確認。於二零二一年十二月三十一日，提早贖回權之衍生部分公允價值為零（二零二零年十二月三十一日：零）。負債部分在計及應佔交易成本10,204,554美元後，按公允價值429,795,446美元初步確認，並於其後按攤銷成本列賬。於二零二一年十二月三十一日，負債部分之賬面值為434,716,000美元（二零二零年十二月三十一日：432,736,000美元）。

衍生部分之公允價值乃由董事基於二項式模式作出估值。

15 應付賬款及其他應付款項

	二零二一年 千美元	二零二零年 千美元
應付賬款 (附註(i))	141,395	95,607
應付關聯方款項 (附註(ii))	3,870	5,019
購買設備的應付款項	4,504	4,301
應付利息 (附註(iii))	8,890	8,777
其他應付稅項	13,276	20,734
其他 (附註(iv))	3,663	8,543
	<u>175,598</u>	<u>142,981</u>

附註：

- (i) 截至報告期末，應付賬款基於發票日期的賬齡分析如下：

	二零二一年 千美元	二零二零年 千美元
90日內	48,505	47,828
90至180日	5,812	8,222
180至365日	31,323	9,159
365日以上	55,755	30,398
	<u>141,395</u>	<u>95,607</u>

- (ii) 應付關聯方款項指應付合約服務費以及設備和建設工程的應付款項，該等款項並無抵押、免息及無固定還款條款。
- (iii) 於二零二一年十二月三十一日，有關二零二二年到期優先票據及二零二四年到期優先票據之應付利息分別為298,000美元及8,592,000美元（二零二零年十二月三十一日：分別為185,000美元及8,592,000美元）。
- (iv) 其他指應計費用、員工有關成本的應付款項及其他按金。

所有其他應付款項預期於一年內償還或於損益確認或於要求時償還。

16 股本、儲備及股息

(a) 股息

董事會不建議就截至二零二一年十二月三十一日止年度支付末期股息（截至二零二零年十二月三十一日止年度的股息：無）。

(b) 股本

	二零二一年		二零二零年	
	股份數目 千股	千美元	股份數目 千股	千美元
普通股，法定				
於一月一日及十二月三十一日	<u>1,500,000</u>	<u>150,000</u>	<u>1,500,000</u>	<u>150,000</u>

	二零二一年		二零二零年	
	股份數目 千股	千美元	股份數目 千股	千美元
普通股，已發行及繳足				
於一月一日	1,029,177	102,918	1,029,177	102,918
行使購股權的影響	<u>2,400</u>	<u>240</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
於十二月三十一日	<u>1,031,577</u>	<u>103,158</u>	<u>1,029,177</u>	<u>102,918</u>

截至二零二一年十二月三十一日止年度，已行使2,400,000份購股權（二零二零年：無）。

(c) 永久票據

本公司於二零一七年五月四日發行在新加坡證券交易所有限公司上市之永久票據，該票據之本金額為195,000,000美元及公允價值為75,897,000美元。於二零一九年四月十五日，本公司透過債務再融資贖回公允價值為9,328,000美元之本金額23,972,000美元。於債務再融資後，永久票據之未償還本金額為171,028,000美元，其公允價值為66,569,000美元。截至二零二一年及二零二零年十二月三十一日止年度概無任何變動。

永久票據並無固定期限，可由本公司選擇贖回。本公司可酌情延遲支付派息。只要永久票據尚未行使，本公司不得對或就其資本股份宣派或支付任何股息或作出任何分派；或贖回、削減、註銷、購回或收購其資本股份之任何代價。

永久票據之公允價值乃由管理層參照獨立估值師基於貼現現金流量法發出之估值報告後估值得出。

17 COVID-19流行病的影響

自二零二一年初的COVID-19流行病已對本集團的經營環境造成若干不確定性，並已影響本集團的經營及財務狀況。本集團密切監察有關發展對本集團業務的影響，並已制定應變措施，如暫時調整生產水平。本集團將持續視乎情況發展審視應變措施。

本集團定期評估流動資金風險（如適用）以評估業務狀況對本集團資本充足性及流動性的潛在影響。本集團最近期財務狀況所載的業績顯示，資本及流動資金水平均足以應付疫情爆發的影響。於必要時，將立即採取措施以減緩潛在影響。

本集團已對需使用預測COVID-19流行病影響的財務資料的會計估計及其他事項進行評估。該評估包括使用現時合理可得的資料對該流行病未知日後影響的估計。評估的會計估計及其他事項主要包括來自客戶應收款項的預期信貸虧損撥備、存貨估值、採礦相關資產的減值評估、金融資產及負債的估值，以及稅項資產的可收回性。根據現時的評估，該等年度財務報表並無受到重大影響。隨著獲取更多資料，該等估計（包括對該流行病的嚴重程度、持續期間以及範圍的預期）的未來評估將可能於未來報告期間出現重大差異。

管理層討論及分析

COVID-19流行病及國家應對措施

於二零二一年，蒙古國國會（「國會」）、蒙古國政府及國家緊急事務委員會因應COVID-19爆發持續採取立法、經濟及預防措施。

蒙古國自二零二一年三月起開始實施COVID-19疫苗接種計劃，於二零二一年十二月三十一日，其總人口的67%已接種完兩劑疫苗，31%已接種第三劑疫苗，即「加強劑」。

《預防及對抗冠狀病毒(COVID-19)流行病及緩解其社會及經濟影響法》已延長至二零二二年十二月三十一日，而蒙古國政府繼續獲得更廣泛的授權，可針對COVID-19的影響採取相應的應對措施。

在蒙古國於二零二零年十一月通報首例本地傳播病例後，蒙古國政府實施了COVID-19顏色分級「紅色」級警戒。所有公共活動皆受到限制，當局實施了全面或部分封城措施，以限制人員流動。自二零二一年七月一日至二零二二年二月十四日，COVID-19顏色分級「紅色」級警戒降級為「橙色」，在此期間，政府允許進行有一定限制的公共活動，而體育和娛樂設施最高則開放人數限制的50%。於二零二二年二月十四日，蒙古國政府議決將顏色分級警戒級別自「橙色」進一步降為「黃色」，於黃色警戒期間，所有類型的公共活動皆可不受限制地進行，高級別狀態已解除，並向所有符合疫苗接種及檢測規定的旅客開放邊境。儘管警戒降級，所有衛生及消毒規則仍將適用。

於二零二一年十二月三十日，國會採納了《新復興政策》(New Revival Policy)，以刺激疫情後的經濟復甦。該政策聚焦於推動經濟增長的六大重點領域，包括(i)港口物流及基礎建設；(ii)能源；(iii)工業化；(iv)城鄉生活水平；(v)綠色發展；及(vi)公共服務效率。

行業概覽

中國鋼鐵、焦炭及焦煤行業的表現

根據世界鋼鐵協會所呈報的資料，於二零二一年，中國的粗鋼產量達1,033.0百萬噸，較去年減少3.0%。中國的房地產行業以及與建築相關的製造業和基礎建設佔中國國內鋼鐵消耗量的絕大部分。鋼鐵產量下降乃由於房地產市場的債務相關衝擊、政府實施對鋼鐵產量的限制以及原材料價格的飆升所致。

根據汾渭數字信息技術有限公司（「汾渭」）的估計，中國國內的粗鋼消耗量自二零二零年錄得的1,017.9百萬噸同比（「同比」）減少4.4%至報告年度的973.1百萬噸。反之，於二零二一年，中國鋼鐵出口量同比增長24.6%至66.9百萬噸。

根據國家統計局的數據，二零二一年的焦炭產量為464.5百萬噸，較二零二零年呈報的471.2百萬噸同比下降1.4%。汾渭的估計顯示，由於中國粗鋼產量下降，焦炭消耗量亦較二零二零年的475.7百萬噸同比下跌3.6%至二零二一年的458.6百萬噸。於報告年度，中國的焦炭出口量同比增長82.9%至6.4百萬噸。

根據汾渭的數據，二零二一年中國焦煤消耗量為545.4百萬噸，較去年下降2.2%，而國內焦煤產量達至489.9百萬噸，較二零二零年增加1%。

根據中國國際金融股份有限公司的估計，中國於二零二二年的焦煤產量預計將維持在489百萬噸左右，與二零二一年錄得的水平相近。

中國焦煤進口及蒙古國煤炭出口動態

根據中國海關總署的數據，中國焦煤進口由二零二零年的72.6百萬噸減少至二零二一年的54.7百萬噸，同比減少24.7%。蒙古國是中國進口焦煤的主要來源，於二零二一年的市場份額為25.7%。然而，該數據相當於進口焦煤同比下降41.2%，而來自蒙古國的有關焦煤供應下降主要乃歸因於COVID-19爆發影響了煤炭出口的跨境物流。

表1. 中國年度焦煤進口量(百萬噸)(附註)：

國家	二零二一年	市場份額	二零二零年	變幅
蒙古國	14.0	25.6%	23.8	-41.2%
俄羅斯	10.7	19.6%	6.7	59.7%
美國	10.2	18.6%	1.0	920.0%
加拿大	9.3	17.0%	4.7	97.9%
澳洲	6.2	11.3%	35.4	-82.5%
其他	4.2	7.7%	1.1	281.8%
總計	54.7	100.0%	72.6	-24.7%

資料來源：汾渭

附註：

- (i) 自蒙古國進口的產品包括原焦煤及乾濕加工焦煤。
- (ii) 由於約數關係，個別國家數量之和以及數量、同比百分比變幅及市場份額的總計之間可能存在差異。

經營環境

與稅項有關的規定

於二零二一年六月二十三日，蒙古國政府頒佈第174號決議案，終止根據個別銷售合同價格釐定出口煤炭及礦石銷售價值的規定，並按特許權使用費計算，該項決議案自二零二一年七月一日起生效。此案議決煤炭及礦石的特許權使用費根據當局按可得資料（煤炭：sxcoal.com網站(<http://en.sxcoal.com>)，礦石：umetal.com網站(www.umetal.com)，蒙古國政府將該等網站的資料視為市場資料來源)釐定的每月參考銷售價值「參考價」計算。有關特許權使用費計算變更導致不平等差異，而本集團已聯合其他煤炭生產商通過蒙古國煤炭工業協會與有關當局進行溝通，解釋並捍衛煤炭行業的立場，倘有必要將透過法院進行法律訴訟。

於二零二一年十二月二日，Umnugobi盟公民代表會議頒佈第4/5號決議案及第4/6號決議案，並重續分別適用於南戈壁省的不動產稅及土地費計算指標。礦業公司的不動產稅率自1.0%提高至2.0%，而採礦實體的承包商、運輸商及分包商的稅率提高至1.5%。由於該等變化，自二零二二年起，UHG礦床及BN礦床的土地費用預計將分別增加22%及15%。然而，本集團預期該等變動將不會對其財務狀況造成重大影響。

勞資相關法例

於二零二一年七月一日，國會修訂《勞動法》，自二零二二年一月一日起生效。根據有關修訂，適用於採礦及加工部門的輪班工作時間表規定已變更為最多14日（於工作場所出勤）及最低14日（非在工作場所出勤）的規定。此外，單一班別的工作時長亦以連續工作12小時為限。夜班加班費按僱員平均工資的1.2倍或以上計算，而先前採用的費率乃經集體與勞工協議協定。

本集團於過去已制定並實施僱員安置計劃，包括提供住房支持。因此，本集團的採礦及加工人員絕大部分為居住於蘇木的僱員，而適用的工作時間表不受輪班工作時間表規定的約束。

環境保護相關法規

於二零二一年十月四日，蒙古國總統Khurelsukh Ukhnaa推行「十億棵樹」全國運動，以減緩全球氣候變遷，並增進蒙古國對實現可持續發展目標的貢獻及參與。總統鼓勵公民、企業、政府和非政府組織通過植樹保護自然並應對氣候變遷。本集團加入該計劃，並承諾於二零三零年前在其UHG及BN礦床地區種植4000萬棵樹。

於二零二一年十二月二十二日，蒙古國政府頒佈第393號決議，將Energy Resources LLC（「ER」）（本公司之全資附屬公司）添加至蒙古國政府二零一四年第227號決議採納的「完全免徵空氣污染費的實體名單」內。每開採一噸煤炭，即徵收1,000圖格里克的空氣污染費。倘本集團根據政府計劃持續免費提供用於製造蜂窩煤的煤炭（不低於煤炭總量的70%），以減少烏蘭巴托市的冬季空氣污染並改善其冬日採暖季節的空氣質量，本集團將獲得豁免。

業務回顧

煤炭資源及勘探活動

Ukhaa Khudag (UHG) 礦床

本集團獲授予面積為2,960公頃的UHG礦床開採許可證MV-011952 (「**UHG**開採許可證」)，自二零零六年八月二十九日起生效，為期30年，可續期兩次，每次為期20年。本集團獲授予UHG開採許可證後，已編製了四份符合澳洲聯合礦石儲量委員會 (「**JORC**」) 的煤炭資源估算，最近編製的估算截止日期為二零二一年十二月三十一日。

最近一次的煤炭資源估算乃根據**JORC**規則 (二零一二年) 之規定作出，並符合最新的《澳洲煤炭資源估算及分類指引 (二零一四年)》。

資源按照地質可信度的增加可分為推斷、可控制及探明三大類別。於二零二一年進行的最近期資源更新專注於提升3D煤層模型的細節及準確性。因此，未分類、推斷及可控制的煤炭資源被移至探明資源類別，代表更高的置信水平。更新後的資源報告包括自二零二零年十月至十二月期間，通過89個鑽孔完成的16,935米 (「米」) 深鑽探，以及經實驗室分析的6,108個樣本收集到的新信息。

於編製前四份符合**JORC**規則的煤炭資源估算時所進行的且被本集團用以準備支持二零二一年十二月三十一日之最近一次煤炭資源估算的結構及煤炭品質模型的勘探活動包括：

- 1,645個個別鑽孔，鑽井208,211米，包括116,709米的HQ-3 (63.1毫米 (「毫米」) 岩心、96.0毫米孔直徑) 鑽探及91,502米的122毫米直徑裸眼鑽探；
- 已收集及分析的43,656個個別分析樣本；
- 由Polaris Seismic International Ltd (「**Polaris**」) 收集並由Velseis Processing Pty Ltd (「**Velseis**」) 分析的71公里 (「公里」) 高分辨度的二維地震實地量度數據；及
- 在ALS集團於烏蘭巴托的實驗室對所收集的大直徑、總試樣鑽探樣本進行的分析。

符合**JORC**的煤炭資源估算中的數據乃根據收到濕度基準計算的原位密度呈報，乃概述於表2。

該等最新結構及煤炭品質模型的內部同業審核由本集團聘任的採礦及加工部執行總經理Lkhagva-Ochir Said先生進行。該同業審核證實了本集團更新UHG地質模型，以及對UHG開採許可證礦區煤炭資源的估算乃符合**JORC**規則 (二零一二年) 的規定。

有關JORC (二零一二年) 煤炭資源估算發佈時根據JORC規則 (二零一二年) 須呈列的詳細資料，請參閱本集團二零二一年年度報告附錄一。

表2. 於二零二一年十二月三十一日按深度及分類劃分的UHG開採許可證符合JORC (二零一二年) 的煤炭資源更新 (附註)：

煤炭資源總計	資源分類 (百萬噸)			總計 (探明+ 可控制)	總計 (探明+ 可控制+ 推斷)
	探明	可控制	推斷		
由地形表面計算的探深					
隱伏露頭至風化高度的基本地平 (「風化高度的基本地平」)	7	1	3	8	11
風化高度的基本地平至地下深度100米	64	4	13	68	81
地下深度100米至地下深度200米	96	9	20	105	125
地下深度200米至地下深度300米	134	6	14	140	154
地下深度300米至地下深度400米	88	3	4	91	95
地下深度400米以下	85	7	14	92	106
地下深度300米以上的資源小計	301	20	50	321	371
地下深度300米以下的資源小計	173	10	18	183	201
總計	474	30	68	504	572
總計 (約數)	470	30	70	500	570

附註：

- (i) UHG煤炭資源估算報告的技術資料由本集團的地質及地質工藝分部的首席地質學家Byambaa Barkhas先生編製。Barkhas先生為AusIMM會員 (會員編號#318198)，且於有關研究中的煤炭礦床的種類及類型以及就所進行的活動擁有超過12年的經驗，因此是澳洲勘探結果、礦產資源及礦石儲量報告規則(Australasian Code for Reporting of Exploration Results, Mineral Resources and Ore Reserves)，即JORC規則 (二零一二年) 界定的合資格人員。Barkhas先生同意按本公告載列形式和內容轉載及發佈此技術資料的事項。於本公告中呈列的表2中載列的煤炭資源估算被視為真實反映二零二一年十二月三十一日的UHG煤炭資源，及已根據澳洲勘探結果、礦產資源及礦石儲量報告規則(Australasian Code for Reporting of Exploration Results, Mineral Resources and Ore Reserves)，即JORC規則 (二零一二年) 的原則及指引進行。
- (ii) Lkhagva-Ochir Said先生受聘於本集團擔任採礦及加工部執行總經理。Said先生為AusIMM會員 (會員編號#316005)，且於有關研究中的煤炭礦床的種類及類型以及就所進行的活動擁有超過14年的經驗，因此是澳洲勘探結果、礦產資源及礦石儲量報告規則(Australasian Code for Reporting of Exploration Results, Mineral Resources and Ore Reserves)，即JORC規則 (二零一二年) 界定的合資格人員。
- (iii) 由於約數關係，小計與總計數字之間可能存在差異。約數規則請參閱JORC規則 (二零一二年) 第25條。

Baruun Naran (BN) 礦床

BN 礦床有兩張開採許可證。透過於二零一一年六月一日收購 Baruun Naran Limited (前稱 QGX Coal Limited)，獲得覆蓋面積為 4,482 公頃的開採許可證 MV-014493 (「BN 開採許可證」)，自二零零八年十二月一日起生效，有效期為 30 年。本集團於二零一三年六月二十四日獲授予覆蓋面積為 8,340 公頃的開採許可證 MV-017336 (「THG 開採許可證」)，有效期為 30 年。兩張許可證均可續期兩次，每次為期 20 年。

於二零二一年，本集團地質隊更新了有關 BN 及 THG 開採許可證於二零二一年十二月三十一日的 JORC (二零一二年) 煤炭資源估算。

新的資源更新乃根據對 BN 礦床進行的 8,335.4 米鑽探數據進行。該次鑽探專注於 H 礦井的開採邊界。已收集及測試合共 3,766 個樣本，確認了煤炭品質及煤層結構。因此，推斷及可控制的煤炭資源被移至探明資源類別，而地質模型乃根據更理想的準確性更新。此外，根據二零一八年的勘探鑽探結果，技術團隊改進對 BN 及 Tsaikhar Khudag (「THG」) 礦床之煤層相關性的詮釋，並對 THG 資源估算中的推斷資源進行了分類。

於二零二一年十二月三十一日的煤炭資源已計入了二零一八年進行的勘探鑽井計劃取得的額外勘探數據。以下資料提供了更新結構及煤炭品質地質模型的依據，支持於二零二一年十二月三十一日的經更新煤炭資源的陳述：

- 於 BN 的總計 135 個勘探鑽孔；總計 36,875 米鑽井，其中 16,102 米為 HQ-3、9,640 米為 PQ-3 (鑽芯 83.0 毫米，孔直徑 122.6 毫米)，及 11,133 米為 122 毫米直徑裸眼鑽探；
- 於 THG 的總計 32 個勘探鑽孔；於 THG 的總計 9,970 米井孔，其中 5,900 米為 HQ-3、3,610 米為 PQ-3 及 460 米為 122 毫米裸眼鑽探；
- 已收集及分析合共 12,502 (BN) 及 3,824 (THG) 個煤炭樣品；及
- Velseis 分析了 Polaris 就 BN 開採許可證收集的總計 75 公里二維地震勘測記錄。

內部同業審核由本集團的採礦及加工部執行總經理 Lkhagva-Ochir Said 先生進行。該等同業審核確認本集團更新煤炭資源估算的工作符合 JORC 規則 (二零一二年的規定)。

更新後的於二零二一年十二月三十一日的 BN 及 THG 開採許可證礦區煤炭資源概要分別載於表 3 及表 4。該等表格中的數字代表按假設濕度基準 5% 基於原位密度的計算。

表3. 於二零二一年十二月三十一日按深度及分類劃分的BN開採許可證符合JORC (二零一二年) 的煤炭資源更新 (附註) :

煤炭資源總計	資源分類 (百萬噸)				總計 (探明+ 可控制+ 推斷)
	探明	可控制	推斷	總計 (探明+ 可控制)	
由地形表面計算的採深					
隱伏露頭至風化高度的基本地平	7	1	1	8	9
風化高度的基本地平至地下深度100米	62	9	5	71	76
地下深度100米至地下深度200米	88	12	8	100	108
地下深度200米至地下深度300米	89	13	8	102	110
地下深度300米至地下深度400米	87	16	9	103	112
地下深度300米以上的資源小計	246	35	22	281	303
地下深度300米以下的資源小計	87	16	9	103	112
總計	333	51	31	384	415
總計 (約數)	330	50	30	380	410

表4. 於二零二一年十二月三十一日按深度及分類劃分的THG開採許可證符合JORC (二零一二年) 的煤炭資源更新 (附註) :

煤炭資源總計	資源分類 (百萬噸)				總計 (探明+ 可控制+ 推斷)
	探明	可控制	推斷	總計 (探明+ 可控制)	
由地形表面計算的採深					
隱伏露頭至風化高度的基本地平	–	1	0	1	1
風化高度的基本地平至地下深度100米	–	13	4	13	17
地下深度100米至地下深度200米	–	18	4	18	22
地下深度200米至地下深度300米	–	19	5	19	24
地下深度300米至地下深度400米	–	16	9	16	25
地下深度300米以上的資源小計	–	51	13	51	64
地下深度300米以下的資源小計	–	16	9	16	25
總計	–	67	22	67	89
總計 (約數)	–	70	20	70	90

附註：

- (i) *BN*礦床之煤炭資源估算報告的技術資料由本集團的地質及地質工藝分部的首席地質學家 *Byambaa Barkhas* 先生編製。*Barkhas* 先生為 *AusIMM* 會員 (會員編號#318198)，且於有關研究中的煤炭礦床的種類及類型以及就所進行的活動擁有超過12年的經驗，因此是澳洲勘探結果、礦產資源及礦石儲量報告規則(*Australasian Code for Reporting of Exploration Results, Mineral Resources and Ore Reserves*)，即 *JORC* 規則 (二零一二年) 界定的合資格人員。*Barkhas* 先生同意按本公告載列形式和內容轉載及發佈此技術資料的事項。於本公告中呈列的表3及表4中載列的煤炭資源估算被視為真實反映二零二一年十二月三十一日的 *BN* 礦床煤炭資源，及已根據澳洲勘探結果、礦產資源及礦石儲量報告規則(*Australasian Code for Reporting of Exploration Results, Mineral Resources and Ore Reserves*)，即 *JORC* 規則 (二零一二年) 的原則及指引進行。
- (ii) *Lkhagva-Ochir Said* 先生受聘於本集團擔任採礦及加工部執行總經理。*Said* 先生為 *AusIMM* 會員 (會員編號#316005)，且於有關研究中的煤炭礦床的種類及類型以及就所進行的活動擁有超過14年的經驗，因此是澳洲勘探結果、礦產資源及礦石儲量報告規則(*Australasian Code for Reporting of Exploration Results, Mineral Resources and Ore Reserves*)，即 *JORC* 規則 (二零一二年) 界定的合資格人員。
- (iii) 由於約數關係，小計與總計數字之間可能存在差異。約數規則請參閱 *JORC* 規則 (二零一二年) 第25條

煤炭儲量

Ukhaa Khudag (UHG) 礦床

本集團委託 *Glogex Consulting LLC* (「*Glogex*」) 為 *UHG* 礦床編製一份截至二零二二年一月一日的 *JORC* (二零一二年) 煤炭儲量更新聲明及礦山年限研究更新資料。所採用的流程與先前編製 *JORC* (二零一二年) 煤炭儲量估算所採用者相同，更新的 *JORC* (二零一二年) 煤炭儲量估算同樣是基於露天礦、多煤層、卡車及挖掘機的開採方法進行。最新煤炭資源估算乃編製相關最新煤炭儲量估算的基礎。務請注意，證實及預可採類別的儲量僅來自探明及可控制類別的資源。因此，探明及可控制類別項下的資源估算增加，預期將導致儲量估算增加。

礦井優化軟件已用於對應不同收益因素而生成一系列嵌套礦坑，從而逐步模擬受開採成本或煤炭價格變化影響的不同經濟情況。由於探明資源因煤層結構精度提高以及未分類、推斷及可控制煤炭資源轉至探明煤炭資源而增加，煤炭儲量有所增加。採用的礦井優化算法包括以下：

- 岩土工程限制，包括按區劃分的整體斜坡度、坑外卸置抵銷之礦山坑殼頂部及最大坑深之礦山年限，並以 *AMC Consultants Pty Ltd* (「*AMC*」) 的 *John Latilla* 先生自上次擬備 *JORC* (二零一二年) 煤炭儲量估算時的研究和分析為更新基礎；

- 根據焦煤及／或動力煤產品的煤層傾向，將按分層為基礎的洗選曲線（由本集團處理團隊編製以供納入JORC（二零一二年）煤炭儲量估算）加入個別煤層，並根據在二零一七年生產試驗中觀察所得的結果，更新0B及0AU煤層的重新分配部分，從動力煤生產改為焦煤生產；
- 經更新的成本投入假設乃基於UHG礦場近期的歷史經營表現，並且以因應嚴峻市場情況的持續成本削減為基礎，及根據開採及爆破承包服務的議定成本削減作出的預測；及
- 經更新的收入投入假設乃基於汾渭的更新市場研究報告。該研究對UHG礦場計劃生產的硬焦煤、半軟焦煤及動力煤的預期產品卡車交貨價（「卡車交貨價」）進行了中長期預測。

表5呈列了以總含水量（焦煤類別為3.64%及動力煤類別為2.68%）的已接收量為基準，用二零二二年一月一日就UHG礦床出具的JORC（二零一二年）煤炭儲量估算更新聲明計算出的原礦（「原礦」）噸數。

表5. 於二零二二年一月一日的UHG開採許可證JORC（二零一二年）煤炭儲量估算（附註）：

原煤儲量 煤炭類別	儲量分類（百萬噸）		總計
	證實	預可採	
焦煤	341	10	351
動力煤	20	0	20
總計	361	10	371

附註：

- 表5所呈列的煤炭儲量乃根據澳洲勘探結果、礦產資源及礦石儲量報告規則(Australasian Code for Reporting of Exploration Results, Mineral Resources and Ore Reserves)，即JORC規則（二零一二年）估算所得。UHG煤炭儲量估算報告的技術資料由Naranbaatar Lundeg先生編製。彼為AusIMM會員（會員編號#326646）。彼為Glogex之總經理及執行顧問。彼擁有礦業工業管理學士學位及財務管理領域的工商管理碩士學位。彼於採礦行業擁有豐富經驗，與諸多主要採礦公司有過合作，擔任顧問超過20年。於有關期間內，彼曾參與管理蒙古國多個與煤炭估計、礦井優化、礦山規劃、評估、估值及經濟開採相關的礦業研究項目，或於其中作出重大貢獻。彼擁有與所研究礦體類型及礦床種類及彼所從事活動的足夠經驗，令彼符合資格成為JORC規則（二零一二年）所界定的合資格人員。Lundeg先生同意按本公告載列形式和內容轉載及發佈此技術資料的事項。
- 由於約數關係，小計與總計數字之間可能存在差異。

表6呈列了於二零一八年及二零二一年作出的煤炭儲量估算的比較。

表6. UHG開採許可證JORC (二零一二年) 煤炭儲量與先前煤炭儲量報表的比較：

	(百萬噸)
截至二零一八年一月一日的煤炭儲量(原礦)	333
自二零一八年一月一日至二零二二年一月一日 開採及耗盡的煤炭	(30)
截至二零二二年一月一日，於二零一八年儲量估算中識別且 開採於經濟上可行的煤炭儲量增加	68
截至二零二二年一月一日的煤炭儲量(原礦)	371

Baruun Naran (BN) 礦床

BN礦床的煤炭儲量聲明及礦山年限研究乃由Glogex根據二零二二年一月一日的聲明所編製。支持BN礦床現時的JORC (二零一二年) 煤炭儲量估算的礦山年限採礦計劃是根據露天礦、多煤層、卡車及挖掘機的開採方法準備。礦井優化軟件已用於對應不同收益因素而生成一系列嵌套礦坑，從而逐步模擬受營運成本及煤炭收益變化影響的不同經濟情況。

執行所採用的礦井優化算法包括下列各項：

- 遵循AMC的John Latilla先生提供的岩土工程建議，將露天礦自表面計算的採深限定於360米，並限制整體斜坡度；
- 遵循Norwest Corporation (「Norwest」) 的John Trygstad先生的建議，根據焦煤或動力煤生產的煤層傾向作煤層分類，供編定進度表；
- 成本投入假設乃基於現時採礦承包商的剝採及爆破估算；及
- 收益投入假設乃基於汾渭完成的一份更新的中國主要焦煤及動力煤市場研究。

根據上述進行的JORC (二零一二年) BN礦床煤炭儲量估算概述於表7，噸數乃以總含水量(焦煤類別為1.8%及動力煤類別為2.62%)的已接收量為基準估計。

表7. 於二零二二年一月一日的BN開採許可證JORC (二零一二年) 煤炭儲量估算 (附註) :

原煤儲量 煤炭類別	儲量分類 (百萬噸)		總計
	證實	預可採	
焦煤	246	23	269
動力煤	10	1	11
總計	256	24	280

附註 :

- (i) 表7所呈列的煤炭儲量乃根據澳洲勘探結果、礦產資源及礦石儲量報告規則(Australasian Code for Reporting of Exploration Results, Mineral Resources and Ore Reserves), 即JORC規則(二零一二年) 估算所得。BN煤炭儲量估算報告的技術資料由Naranbaatar Lundeg先生編製。彼為AusIMM會員(會員編號#326646)。彼為Glogex之總經理及執行顧問。彼擁有礦業工業管理學士學位及財務管理領域的工商管理碩士。彼於採礦行業擁有豐富經驗, 與諸多主要採礦公司有過合作, 擔任顧問超過20年。於有關期間內, 彼曾參與管理蒙古國多個與煤炭估計、礦井優化、礦山規劃、評估、估值及經濟開採相關的礦業研究項目, 或於其中作出重大貢獻。彼擁有與所研究礦體類型及礦床種類及彼所從事活動的足夠經驗, 令彼符合資格成為JORC規則(二零一二年) 所界定的合資格人員。Lundeg先生同意按本公告載列形式和內容轉載及發佈此技術資料的事項。
- (ii) 由於約數關係, 小計與總計數字之間可能存在差異。

表8呈列了於二零一八年及二零二一年作出的煤炭儲量估算的比較。

表8. BN開採許可證JORC (二零一二年) 煤炭儲量與先前煤炭儲量報表的比較 :

	(百萬噸)
截至二零一八年一月一日的煤炭儲量(原礦)	176
自二零一八年一月一日至二零二二年一月一日 開採及耗盡的煤炭	(4)
截至二零二二年一月一日, 於二零一八年儲量估算中識別且 開採於經濟上可行的煤炭儲量增加	108
截至二零二二年一月一日的煤炭儲量(原礦)	280

生產及運輸

煤炭開採

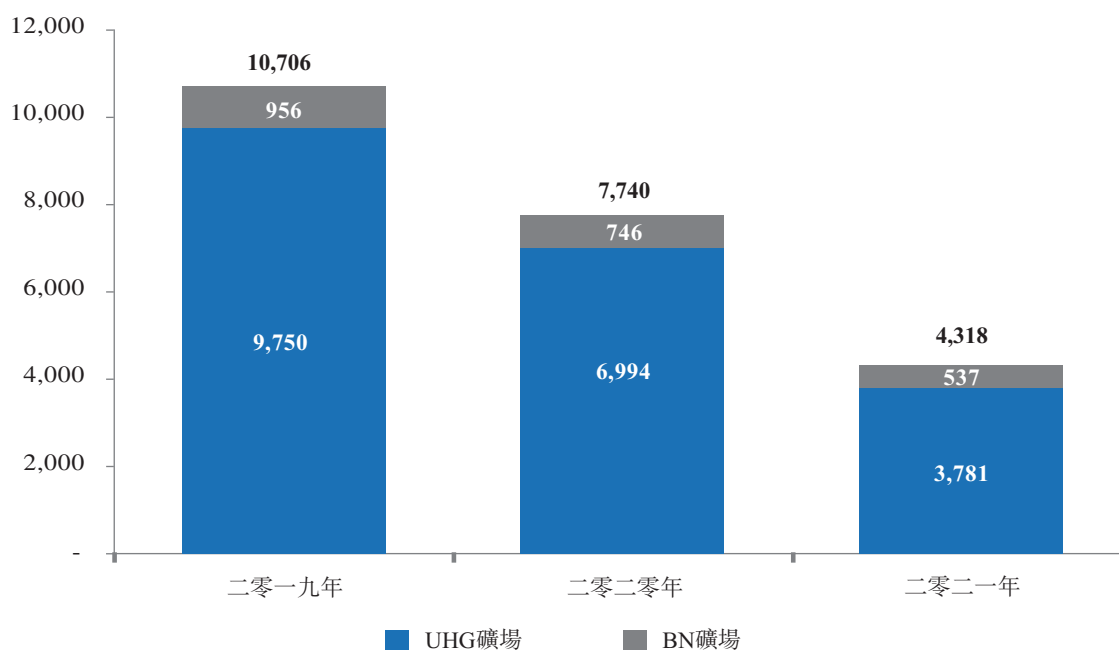
本集團原煤總產量於二零二一年為4.3百萬噸, 其中3.8百萬噸及0.5百萬噸原煤分別由UHG礦場及BN礦場生產。

合共移除的25.3百萬立方米土方(「立方米土方」) 覆蓋層導致年內UHG礦場實際剝採率為6.7立方米土方/噸原煤。與二零二零年報告的5.6立方米土方/噸原煤相比, 該增長主要是由於管理層就跨境物流情況針對採礦計劃作出持續調整。隨著二零二一年進行大量預先表土剝離, 本集團預計其剝採活動將於二零二二年減少。

於BN礦場，合共移除的4.3百萬立方米土方覆蓋層導致期內實際剝採率為8.0立方米土方／噸原煤。

本集團最近三個年度來自UHG及BN礦場的合併年度礦產產量載於圖1。

圖1. 本集團二零一九年至二零二一年的年度原煤產量 (以千噸計)：

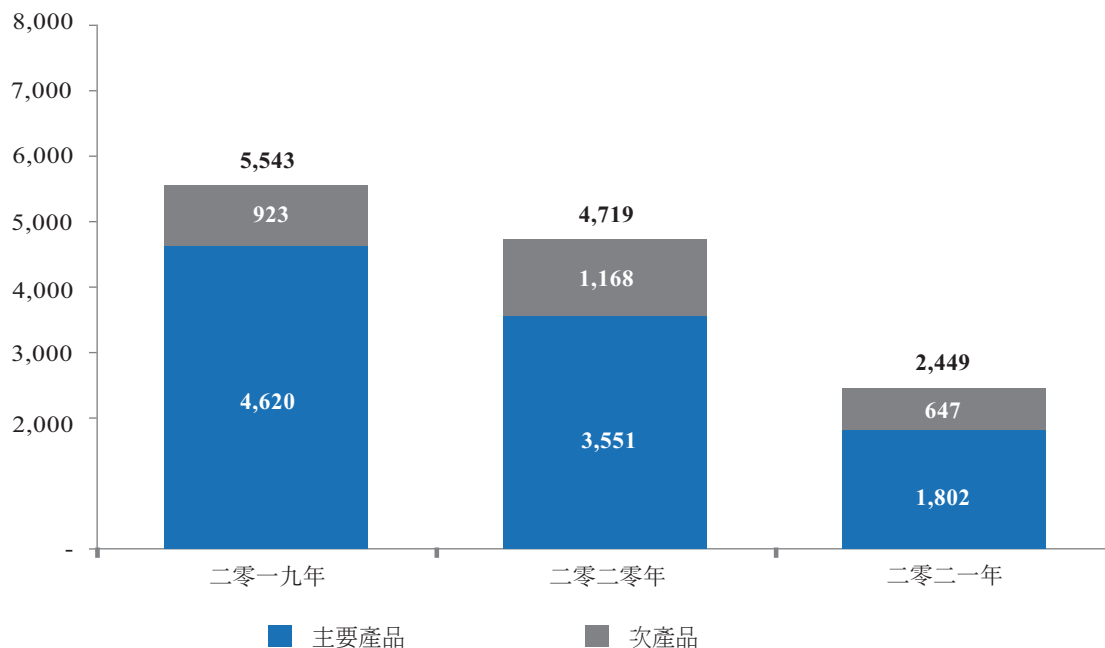


煤炭加工

於二零二一年，本集團加工合共3.7百萬噸焦煤原煤，其中3.3百萬噸及0.3百萬噸分別產自UHG及BN礦場。煤炭處理及洗選廠產出1.8百萬噸洗選焦煤作為主要產品及0.6百萬噸洗選動力煤作為次產品，產出率分別為49%及18%。

由於COVID-19爆發，本集團於二零二一年的洗選煤產量經調整，以因應受影響的煤炭運輸及銷售狀況，於最近三個年度間的比較數據載於圖2。

圖2. 本集團二零一九年至二零二一年的年度經加工煤炭產量 (以千噸計)：



物流基礎設施

於二零二一年四月九日，ER與獨立第三方及本集團最大客戶之一CHN Energy Coal Coking Co., Ltd (「CECC」，前稱「Shenhua Inner Mongolia Coal and Coking Co., Ltd」) 訂立合營協議。根據合營協議，ER及CECC同意成立合營公司，該合營公司將擁有及經營Chiheng封閉倉設施(「Chiheng儲煤場」)，用於煤炭存儲及處理位於GM的海關保稅儲煤場。年煤炭存儲及處理量達15百萬噸的Chiheng儲煤場的建設工作已於二零二零年七月竣工，且該設施經相關當局委託後目前已投入運營。預期將根據階段性發展計劃進一步擴增存儲及處理量。ER及CECC將分別持有合營公司總股權的10%和90%，合營公司註冊資本為人民幣500百萬元，其將分別由ER及CECC按彼等的股權比例出資。

為將COVID-19的影響降至最小以維持出口運輸，於二零二一年七月二日，蒙古國政府發佈第185號決議案，在公私營合夥的原則下於煤炭出口的主要邊境檢查站就集裝箱運輸設立GS倉庫。因此，於二零二一年七月五日，蒙古國海關總署及邊境保護總局在GS邊境檢查站指定一處面積30公頃的區域用於建設GS倉庫。GS倉庫旨在減少人與人之間的接觸並降低跨境感染傳播的風險，從而增加煤炭出口。

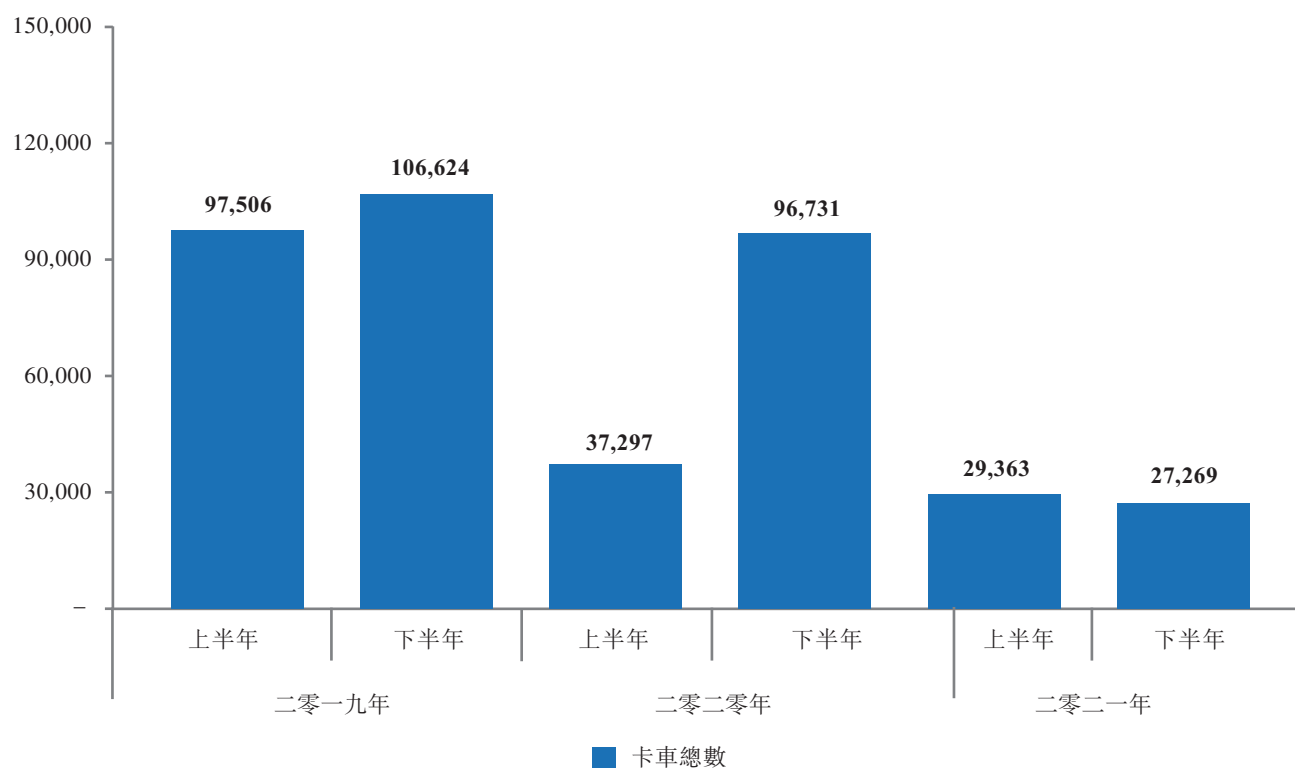
ER獲指派管理該項目，而GS倉庫於二零二一年九月竣工，其後於二零二一年十月七日受有關當局委託。該項目分別由Erdenes Tavantolgoi JSC、Tavantolgoi JSC及ER共同出資60%、15%及25%。各公司就GS倉庫產能利用率達成以相同比例劃分的共識，而其所有權轉讓予邊境港口特別管理局。

運輸及物流

於二零二一年，鄰近邊境的Khanbogd soum傳出COVID-19感染病例後，中國當局自二零二一年三月中旬開始因COVID-19施加限制，此舉對通過GS-GM進行的煤炭運輸及物流業務造成嚴重影響。情況在十月和十一月有所好轉，不幸的是，在世界衛生組織報告omicron變異株的傳播後，自十二月起，通過GS-GM的載煤卡車吞吐量受到限制。

根據本集團及其客戶編製的數據，於二零二一年，56,632輛載煤卡車自蒙古國通過GS-GM邊境進入中國，而二零二零年則通過134,028輛載煤卡車。

圖3. 二零一九年至二零二一年通過GS-GM邊境跨境的載煤卡車總數：



本集團使用Tsagaan Khad (「TKH」) 的轉運設施運送其出口至中國的煤炭產品。本集團自有運輸車隊專門將煤炭從UHG運輸至TKH。煤炭堆存於TKH，並經蒙古國海關出口清關後，進一步由卡車從TKH運送至GM。將煤炭從TKH運輸至GM由本集團自有的運輸車隊及第三方承包商完成。

於二零二一年，本集團從蒙古國經GS-GM過境站出口至中國的煤炭運輸量為1.2百萬噸，其中39.0%透過本集團自有車隊運輸，其餘61.0%則由第三方承包商運輸。

職業健康、安全及環境

於報告年度，本集團的僱員、承包商及分包商共投入大約5.9百萬工時。於二零二一年概無錄得失時工傷（「失時工傷」），失時工傷頻率（「失時工傷頻率」）為每百萬工時0.0宗失時工傷，而於二零二零年同期為每百萬工時0.55宗失時工傷。

本集團致力於建立及維護可完全預防致命事故及其他事故的「零傷害願景」文化，自報告開始以來，二零二一年為本集團於完整年度期間首次概無錄得任何失時工傷及失時工傷頻率為0.0的年度。

本集團已識別17種可能構成分類為第1級風險（該等風險可能於我們整個營運區域導致人員死亡或終身傷殘）的情況，並作出補救。為全體僱員及承包商進行額外培訓及安全入職培訓乃應對該等已識別情況的一環。

本集團於報告年度進行了風險評估及安全分析，以最大程度地減少或消除工作相關危害，及增強本集團僱員的日常安全程序意識。本集團亦進行了例行工作狀況檢驗及檢查，包括監管熱力、噪音、照明、震動、灰塵及毒氣。於報告年度，本集團已聘請第三方進行職業健康風險評估及工作場所監控。

本集團繼續向僱員、承包商、分包商及訪客提供職業健康、安全及環境培訓，於二零二一年總共提供7,850節個人培訓課，共計46,928工時。

於二零二一年，Umnugobi盟的專業檢察機關(Specialised Inspection Agency)對本集團營運方面進行了定期檢查，並發佈了官方評估報告將本集團評為「低風險」，檢查清單得分為93分（滿分100）（二零二零年：91分（滿分100））。

本集團的「事故調查及申報程序」已於二零一九年七月更新，而環境事故、分類及呈報均載於更新程序內。風險評定量表據此分為低度、較低、中度、高度及嚴重五個等級。本集團亦就各環境風險主體（包括油洩漏、廢物處理、土地干擾、廢氣排放、致命傷害及其他）制定了更具體的分類。

於二零二一年，本集團並無發生「高度」或以上等級的環境事故。所發生的四宗有關油洩漏的事故等級為「低度」。對於上述所有事故，我們已展開充分調查以識別根本原因，並已採取糾正及預防措施以防止事故再次發生。

根據《環境保護法》，於二零二一年十二月Umnugobi盟環境與旅遊處已對本集團礦場進行環境管理外部審查。環境管理及法律合規範疇評分為92.2%（滿分100.0%）（二零二零年：94.0%（滿分100.0%））。

本集團持續使用快篩試片對所有部署的僱員（包括承包商及分包商）進行每週及每兩週的定期檢測，測試頻率與特定風險狀況相關。於報告年度，為診斷僱員的健康狀況，我們總共進行了44,567次快篩。

此外，因應機構要求，部署於跨境運輸的卡車司機已定期通過聚合酶連鎖反應測試進行檢測。本集團亦制定各種應變及預防計劃及風險評估，並建立臨時程序及指示。

本集團已成功讓員工參與蒙古國政府發起的免疫接種計劃。根據本集團整理的數據，截至二零二一年十二月三十一日，超過93%的員工已接種第三劑COVID-19疫苗，即「加強劑」。

本集團為所有僱員提供健康保險，並於年內更新健康保險範圍，以涵蓋COVID-19診斷及治療套餐。

銷售及市場推廣

本集團洗選焦煤產品於蒙古國出口海關清關後，被派送至指定的GM海關保稅區。GM有關當局完成進口海關清關及質量審查後，洗選焦煤產品按GM卡車交貨條款銷售予終端用戶客戶。洗選動力煤按GM目的地交貨（「目的地交貨」）條款出口及出售。本集團的煤炭產品的消耗量主要集中在內蒙古、河北、甘肅及天津。

於二零二一年，由於通過GS-GM的出口物流受阻，本集團根據附加替代條款採用洗選焦煤銷售，如(i)UHG工廠交貨（「工廠交貨」）；(ii)TKH自由承運人（「自由承運人」）；及(iii)GM目的地交貨。

本集團於二零二一年的煤炭產品總銷量達1.6百萬噸，依煤炭產品類別劃分如下：(i)1.2百萬噸硬焦煤；(ii)66.0千噸半軟焦煤；及(iii)0.4百萬噸動力煤。

本集團仍致力強化與關鍵終端用戶客戶的關係，旨在將銷量升回疫情前的水平。於二零二一年十一月五日，ER與CECC（本集團最大客戶之一）在二零二一年中國國際進口博覽會上簽署年度協議。雙方同意自二零二一年十一月至二零二二年十一月期間由本集團向CECC供應最多3.0百萬噸硬焦煤及1.0百萬噸半軟焦煤。

於二零二一年，本集團根據工廠交貨條款通過ER向Tavan Tolgoi Tulsh LLC（「TTT」）免費供應0.6百萬噸洗選動力煤，作為其對社會責任經營承諾的一部分。TTT為一家國有實體，獲指定根據蒙古國政府的計劃生產及向烏蘭巴托居民分發蜂窩煤，以減少冬季採暖的空氣污染並改善空氣品質。

二零二一年的展望及業務策略

二零二零年初爆發的COVID-19病毒對全球的影響已對本集團的經營環境造成若干不確定性。本集團一直密切關注事態發展對本集團業務的影響，並已採取應急措施，例如臨時調整生產水平。隨著形勢的發展，本集團將不斷審閱應急措施。

雖然爆發COVID-19病毒已對本集團二零二一年的財務業績產生負面影響，但董事會相信待COVID-19疫情受控及業務活動恢復正常後，本集團仍然具備實力達成其策略及經營目標。

本公司持續努力採取以下主要策略以維持及改善其作為蒙古國主要洗選焦煤生產商的競爭地位：(i)透過實施審慎的財務政策，將資本結構維持在充足的水平；(ii)盡量提高資產使用率以擴大生產及銷售量；(iii)支持改善物流基礎建設的措施，從而接觸中國及其他國家的客戶；(iv)發掘商機，以透過潛在策略合作和合營安排擴大和分散業務，並物色蒙古國之潛在投資目標；及(v)繼續履行對安全、環境及業務運作對社會負責的全部承諾。

財務回顧

收益

COVID-19疫情持續對本集團截至二零二一年十二月三十一日止年度的經營環境及業務表現造成重大影響，主要由於GS-GM檢查站的跨境吞吐量減少而影響本集團的銷量。

截至二零二一年十二月三十一日止年度，本集團售出約1.6百萬噸煤炭產品，產生總收益184.1百萬美元，而截至二零二零年十二月三十一日止年度則售出4.2百萬噸煤炭產品，產生總收益417.4百萬美元。於報告年度，總銷量包括約1.2百萬噸硬焦煤、0.4百萬噸動力煤及66.0千噸半軟焦煤，而二零二零年則售出3.1百萬噸硬焦煤、0.7百萬噸動力煤及0.4百萬噸半軟焦煤。

於報告年度，煤炭價格及市場需求維持強勁。截至二零二一年十二月三十一日止年度，本集團硬焦煤的平均售價（「平均售價」）（指不包括適用於中國的增值稅的價格）為每噸150.6美元，較二零二零年的每噸121.4美元增加24.1%。基於過往經驗而言，簽訂銷售合約後的交付期平均約為15至17日，在此期間市場價格及合約價格保持相對穩定。由於邊境吞吐量減少，此類交貨期在二零二一年首兩個季度延長至57至88日，並在二零二一年最後兩個季度進一步延長至126至168日。交貨期延長造成合約價格與交付時確認收益的實際價格之間存在時間差。

GM 卡車交貨價條款下，硬焦煤於二零二一年上半年及下半年的平均售價為每噸142.7美元及每噸156.5美元，而截至二零二零年十二月三十一日止年度為每噸120.6美元。GM卡車交貨價條款下，半軟焦煤於二零二一年上半年及下半年的平均售價為每噸98.6美元及每噸102.0美元，而於二零二零年為每噸81.9美元。於二零二一年下半年，由於邊境吞吐量減少，除GM目的地交貨條款外，本集團開始根據UHG工廠交貨銷售條款銷售其煤炭產品。截至二零二一年十二月三十一日止年度，硬焦煤在GM目的地交貨條款下及在UHG工廠交貨條款下的平均售價為每噸168.9美元及每噸141.4美元。

於報告年度，本集團有兩名客戶的個別交易額超過本集團收益的10.0%，彼等的購買金額分別約為30.2百萬美元及23.3百萬美元。截至二零二零年十二月三十一日止年度，本集團有三名客戶的個別交易額超過本集團收益的10.0%，彼等的購買金額分別約為127.5百萬美元、65.3百萬美元及45.4百萬美元。

收益成本

本集團的收益成本主要包括開採成本、加工及處理成本、運輸及物流成本，以及與礦場管理、存量及運輸虧損，及政府特許權使用費及費用有關的成本。

於報告年度，本集團繼續密切關注COVID-19流行病引起的形勢變化，並對生產水平進行下調並暫時停產，故於截至二零二一年十二月三十一日止年度，錄得閒置成本20.0百萬美元，其中8.2百萬美元來自折舊及攤銷。截至二零二零年十二月三十一日止年度錄得閒置成本7.6百萬美元，其中5.0百萬美元來自折舊及攤銷。

截至二零二一年十二月三十一日止年度，總收益成本(包括閒置成本)為161.5百萬美元，而截至二零二零年十二月三十一日止年度為288.8百萬美元。收益成本下降主要由於銷量下降。

於總收益成本當中，155.4百萬美元來自UHG礦場生產的煤炭產品，而6.1百萬美元來自BN礦場生產的煤炭產品。

表9. 按總額及單項計的收益成本：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零二一年 (千美元)	二零二零年 (千美元)
收益成本	161,490	288,848
閒置成本	20,021	7,633
收益成本扣除閒置成本	141,469	281,215
開採成本	42,475	108,333
可變成本	20,700	55,734
固定成本	12,771	32,765
折舊及攤銷	9,004	19,834
加工成本	11,950	35,430
可變成本	3,464	12,302
固定成本	1,703	4,233
折舊及攤銷	6,783	18,895
處理成本	4,734	9,862
運輸成本	43,138	67,587
物流成本	3,129	5,572
可變成本	1,596	3,331
固定成本	1,166	1,868
折舊及攤銷	367	373
礦場管理成本	10,837	19,461
運輸及存量虧損	2,269	8,293
特許權使用費及費用	22,937	26,677
特許權使用費	21,293	21,849
空氣污染費	984	2,669
清關費	660	2,159

開採成本包括與覆蓋層及表土剝離以及開採原煤有關的成本，包括與採礦員工及設備有關的成本、支付予採礦承包商的基本及績效費、爆破承包費以及燃料費用。採礦承包商的基本費用乃以市場煤炭價格為指標，並按採礦合約下所使用的車隊總數收取。

本集團根據礦場平面圖確認礦場組成部份。單位開採成本乃基於各報告期內開採的礦場各組成部份適用的會計剝採率進行會計處理。截至二零二一年十二月三十一日止年度已開採的組成部分的平均會計剝採率為每噸3.7立方米土方(二零二零年：每噸3.7立方米土方)。

於報告年度，單位開採成本(不包括閒置成本)為每噸原煤16.7美元，而二零二零年為每噸原煤14.6美元。該增加乃主要由於報告期內銷量減少。

表10. 每噸原煤單位開採成本(不包括閒置成本)：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零二一年 (美元／ 每噸原煤)	二零二零年 (美元／ 每噸原煤)
開採成本	16.7	14.6
爆破	0.9	0.8
廠房成本	5.0	4.6
燃料	2.2	2.1
國內員工成本	1.1	1.0
國外員工成本	0.4	0.2
承包費	3.5	3.2
配套及支援成本	0.1	0.02
折舊及攤銷	3.5	2.7

開採成本不僅計入損益表，亦計入預先剝離覆蓋層成本，預先剝離覆蓋層成本與未來開採、加工、運輸及出售的煤炭有關，於財務狀況表資本化作為採礦構築物及其後於有關原煤根據採礦經營程序採掘後攤銷。

加工成本主要包括與經營煤炭處理及洗選廠有關的成本，包括發電及抽水成本。截至二零二一年十二月三十一日止年度，本集團的加工成本約為11.9百萬美元(二零二零年：35.4百萬美元)，其中約6.8百萬美元與煤炭處理及洗選廠的折舊及攤銷相關，0.7百萬美元與發電及配電成本相關，及0.5百萬美元於報告年度出售洗選煤相關的抽水及配水過程中產生。

截至二零二一年及二零二零年十二月三十一日止年度，按每噸進料原煤計的單位加工成本(不包括閒置成本)為每噸原煤4.8美元。

表11. 每噸原煤單位加工成本(不包括閒置成本)：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零二一年 (美元／ 每噸原煤)	二零二零年 (美元／ 每噸原煤)
單位加工成本	4.8	4.8
消耗品	0.3	0.3
保養及零件	0.6	0.5
電	0.3	0.5
水	0.2	0.3
員工	0.4	0.3
配套及支援	0.3	0.3
折舊及攤銷	2.7	2.6

處理成本與從原煤堆場運送原煤進料至煤炭處理及洗選廠、原煤及動力煤處理以及於處理煤炭後清除廢石（主要為從煤炭分離出來的石頭和塵土）有關。於報告年度，本集團的總處理成本約為4.7百萬美元（二零二零年：9.9百萬美元）。處理成本減少乃主要由於報告年度銷量減少。

截至二零二一年十二月三十一日止年度，本集團的運輸成本為43.1百萬美元（二零二零年：67.6百萬美元），包括就使用UHG-GS柏油路支付的費用。

於報告年度，本集團分兩步進行由礦區至GM的煤炭出口運輸。第一步為UHG至TKH（蒙古國邊境的轉運區）約240公里的長途段。本集團於長途段僅使用其自有雙拖架運輸車隊，截至二零二一年十二月三十一日止年度的運輸成本為每噸9.9美元，而截至二零二零年十二月三十一日止年度則為每噸6.2美元。長途段的單位運輸成本增加乃主要歸因於銷量減少，其次則為燃料價格增加。

第二步為約20公里於TKH及GM（位於中蒙邊境中國一側）間過境運輸的短途段。於報告年度內，本集團於短途段採用自有運輸車隊及第三方承包商車隊的混合模式。此外，本集團亦使用新的集裝箱化GS倉庫。由於邊境吞吐量水平高度波動，導致每輛卡車的往返時間於報告年度延長、油價及第三方承包商費用增加，加上有關檢疫及其他預防性健康措施的員工成本增加，整體運輸成本增加至每噸37.8美元（二零二零年：每噸17.2美元）。

截至二零二一年十二月三十一日止年度，本集團錄得總運輸虧損約0.3百萬美元（二零二零年：0.8百萬美元），而就原煤及洗選煤產品堆場錄得未變現存貨虧損1.9百萬美元（二零二零年：7.5百萬美元）。存貨虧損或收益按本集團定期對於礦場的原煤堆場存貨以及於UHG、TKH及中國內陸的煤炭產品堆場存貨進行的審查計量而作出評估。煤炭數量測量指體積的計量，就每項大宗貨物而言，換算為噸作單位需應用密度假設，這涉及自然差異。因此，對存量的計量為存在固有誤差的估算。

礦場管理成本主要與礦場支援設施有關，例如整體監督及管理本集團的採礦、加工、運輸及實驗室活動。截至二零二一年十二月三十一日止年度，礦場管理成本為10.8百萬美元，而二零二零年為19.5百萬美元。礦場管理成本減少乃主要由於報告年度內銷量減少及暫時生產閒置所致。

物流成本則與於UHG、TKH及GS的煤礦產品裝卸有關。於報告年度，本集團的物流成本為3.1百萬美元，而二零二零年為5.6百萬美元。物流成本減少乃主要由於銷量減少。

政府特許權使用費及費用乃關於根據蒙古國的適用法例及規例支付的特許權使用費、空氣污染費及清關費。累進特許權使用費率就出口加工煤炭產品而言為5%至8%，就出口原煤產品而言為5%至10%，此乃根據蒙古國相關政府部門釐定的每月參考價格而訂定，於報告年度，市場價格增加亦導致參考價格快速增加。基於過往經驗而言，於交付後用於確認收益的變現價與用於累進特許權使用費率的參考價格之間的差異很小。然而，於報告年度下半年，參考價格與市場價格一同快速增加。另一方面，由於邊境吞吐量限制，煤炭產品的交付期延長，導致平均售價與參考價格之間存在重大差異。因此，根據清關文件，就自蒙古國出口的煤炭而言，本集團截至二零二一年十二月三十一日止年度的有效特許權使用費率增加至約11.6%（二零二零年：6.0%）。

毛利潤

本集團截至二零二一年十二月三十一日止年度的毛利潤約為22.6百萬美元，而截至二零二零年十二月三十一日止年度錄得的毛利潤則約為128.6百萬美元。毛利潤下降乃由於報告年度內錄得的銷量下降及運輸成本和特許權使用費增加所致。

非國際財務報告準則財務計量指標

財務報告及披露的若干部分或會包含非國際財務報告準則財務計量指標及比率，如EBITDA、經調整EBITDA、自由現金流量及債務淨值等，其並非國際財務報告準則項下財務表現或流動資金的確認財務計量指標。所呈列的非國際財務報告準則財務計量指標指管理層用於監管業務及營運相關表現的計量指標，且因被視為重要的補充表現計量指標而予以呈列。本集團相信該等及類似表現計量指標廣泛用於本集團營運的行業中，作為一種評估營運表現及流動資金的方式。並非所有公司均以相同方式或以一致基準計算非國際財務報告準則財務計量指標。因此，該等計量指標及比率可能無法與其他公司使用的相同或類似名稱的計量指標作比較。

截至二零二一年十二月三十一日止年度，本集團的經調整EBITDA為約38.1百萬美元，而截至二零二零年十二月三十一日止年度錄得經調整EBITDA為約142.4百萬美元。

銷售及分銷成本

截至二零二一年十二月三十一日止年度，本集團的銷售及分銷成本為9.6百萬美元（二零二零年：27.6百萬美元），此乃與中國內陸銷售活動有關，並包括與進口煤炭到中國產生的費用及開支、物流費用、運輸費用、政府費用及開支以及代理費。銷售及分銷成本與按GM卡車交貨價及成本加運費價條款於中國內陸銷售活動實現銷量有關。銷售及分銷成本下降乃主要歸因於銷量下降。

一般及行政開支

本集團的一般及行政開支主要涉及總部員工成本、購股權開支、顧問及專業費、捐贈、辦公設備折舊及攤銷，以及其他開支。截至二零二一年十二月三十一日止年度，本集團的一般及行政開支約為24.2百萬美元（二零二零年：19.8百萬美元）。一般及行政開支增加乃因免費向TTT提供0.6百萬噸洗選動力煤，其為一家國有實體，獲指定根據蒙古國政府的計劃生產及向烏蘭巴托居民分發蜂窩煤，以減少空氣污染並改善空氣品質，作為本集團於報告年度對社會所作之貢獻（二零二零年：0.3百萬噸洗選動力煤）。

財務成本淨額

截至二零二一年十二月三十一日止年度的財務成本淨額約為48.9百萬美元（二零二零年：41.1百萬美元）。財務成本淨額包括(i)未償還本金額為440,000,000美元之二零二四年到期優先票據每年9.25%的應計利息開支；(ii)未償還本金額為14,912,012美元之二零二二年到期優先票據每年5%至8%的應計利息開支（根據基準煤價）；(iii)二零二二年到期優先票據衍生部份的公允價值變動，包括基準煤價指數掛鈎之利率及現金清繳溢價；(iv)二零二二年到期優先票據及二零二四年到期優先票據的公允價值與到期應付的本金額之間的差額以實際利率法之攤銷；及(v)匯兌收益虧損。

與前一個報告年度相比，財務成本淨額增加乃主要由於就人民幣兌美元升值錄得之匯兌虧損淨額所致。財務成本淨額詳情載於綜合財務報表附註6。

所得稅開支

由於產生淨虧損，本集團於截至二零二一年十二月三十一日止年度並無所得稅開支，但因確認遞延稅項資產錄得所得稅抵免5.0百萬美元（二零二零年：所得稅開支10.6百萬美元）。

年度虧損

截至二零二一年十二月三十一日止年度，本公司權益持有人應佔虧損約為55.2百萬美元（二零二零年：權益持有人應佔利潤28.9百萬美元）。導致本集團出現淨虧損的主要因素為邊境吞吐量因蒙古國COVID-19疫情加劇而受到限制，導致報告年度錄得銷量減少及運輸成本和特許權使用費增加。

流動資金及資金來源

截至二零二一年十二月三十一日止年度，本集團的現金需求主要與營運資金需求有關。

表12. 合併現金流量：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零二一年 (千美元)	二零二零年 (千美元)
營運活動所得的現金淨額	84,911	108,687
投資活動所用的現金淨額	(56,763)	(70,794)
融資活動所用的現金淨額	(41,664)	(41,650)
現金及現金等價物減少淨額	(13,516)	(3,757)
年初現金及現金等價物	38,904	40,619
匯率變動影響	549	2,042
年末現金及現金等價物	25,937	38,904

附註：投資活動所用56.8百萬美元包括遞延剝採活動付款產生的44.5百萬美元，用於收購物業、廠房及設備以及其他資產的12.3百萬美元，以及物業、廠房及設備銷售而產生的0.04百萬美元。

上表12所述於二零二一年十二月三十一日的現金餘額為25.9百萬美元，其中包括(i)本公司的間接全資附屬公司ER(包括ER及Energy Resources Corporation LLC及其各自的附屬公司(「ER Group」))的綜合現金結餘23.7百萬美元，(ii)本公司的間接全資附屬公司Khangad Exploration LLC的現金餘額1.2百萬美元，以及(iii)由本公司其餘投資控股及貿易附屬公司的現金結餘1.0百萬美元。現金及現金等價物主要以美元、人民幣及圖格里克持有。

於二零二一年十二月三十一日，本集團的資本負債比率(以本集團於二零二一年十二月三十一日之綜合財務報表所述的銀行及其他借款總額的公允價值除以資產總值計算)為24.1%(二零二零年十二月三十一日：25.9%)。所有借款均以美元計值。

固定資產重估

本集團的固定資產由本集團位於蒙古國的附屬公司持有。自二零一六年十二月三十一日起，本集團已根據國際會計準則(「國際會計準則」)第16號物業、廠房及設備將其物業、廠房及設備的會計政策自成本模式改為重估價模式，並委聘Duff & Phelps Corporation(一間知名的全球估值及企業財務顧問)重新評估其於截至二零一六年十二月三十一日止年度的主要固定資產，包括不動產及主要基礎設施資產，連同相關機器設備。根據國際會計準則第16號的規定，建築物及廠房、機器及設備的重估應定期進行(即三年或五年)。根據該規定，本集團委聘Duff & Phelps Corporation就於二零二一年十二月三十一日的該等資產進行重估。

於二零二一年十二月三十一日進行的固定資產重估導致經重估資產的賬面值有所增加，而其他全面收入62.9百萬美元乃於截至二零二一年十二月三十一日止年度的資產負債表權益一欄確認為重估盈餘。資產重估盈餘為會計相關調整且為非現金項目，因此對本集團現金流量概無任何影響。此外，受資產重估盈餘所影響，未來的年度折舊金額將會增加。

債項

於二零二一年十二月三十一日，本集團未償還本金付款為454.9百萬美元，包括(i)14.9百萬美元的二零二二年到期優先票據及(ii)440.0百萬美元的二零二四年到期優先票據。

信貸風險

本集團密切監控信貸風險。信貸風險主要來自應收賬款及其他應收款項。

於二零二一年十二月三十一日，本集團的應收賬款及其他應收款項分別約為14.0百萬美元及85.5百萬美元。於二零二零年十二月三十一日，本集團的應收賬款及其他應收款項分別約為11.1百萬美元及83.3百萬美元。

根據本集團的內部信貸政策（「**信貸政策**」），本集團定期舉行信貸委員會會議，在定量及定性分析的基礎上檢討、評估及評價本集團的整體信貸質素及各個別貿易信貸的可收回金額。信貸政策旨在就向集團客戶及單個客戶提供無擔保信貸以及就無擔保限額的最長合約期限設定限額並進行監管。管理層持續進行監控風險，包括而不限於當前的支付能力，並會考慮客戶特定資料及客戶經營所在經濟環境相關資料。

85.5百萬美元的其他應收款項主要涉及24.2百萬美元的增值稅應收稅項以及49.2百萬美元的其他按金及預付款項。剩餘金額為日常業務過程中的按金、墊款、預付款項及其他應收款項。管理層認為該等應收款項收回並無問題。

外匯風險

於二零二一年十二月三十一日及二零二零年十二月三十一日，以與其相關實體的功能貨幣以外的貨幣計值的現金及現金等價物分別為22.7百萬美元及29.5百萬美元。於二零二一年十二月三十一日及二零二零年十二月三十一日，以與其相關實體的功能貨幣以外的貨幣計值的總借款均為零。

本集團資產抵押

於二零二一年十二月三十一日，本集團並無資產抵押。本集團為擔保International Medical Centre LLC（「**IMC**」）的貸款還款義務根據本集團於IMC的股本權益比例質押的4,306,791股IMC普通股已於IMC於悉數償還其貸款後於二零二一年五月十七日解除。

或有負債

於二零二一年十二月三十一日，本公司或會因特許權使用費條文而產生與根據本公司及其附屬公司Mongolian Coal Corporation Limited與Quincunx (BVI) Ltd.及Kerry Mining (Mongolia) Limited於二零一一年五月三十一日就收購Baruun Naran Limited (前稱QGX Coal Ltd.) 的全部股本(「收購事項」)訂立的《購股協議》(「《購股協議》」)收購BN礦場的代價調整有關的或有負債。根據特許權使用費條文，倘從BN礦場採掘的實際煤炭量超過總儲量釐定日所釐定的指定半年生產目標，則可能須於二零一一年六月一日後各半年期間(自一月一日起至六月三十日止及自七月一日起至十二月三十一日止)支付按每噸6美元計算的額外礦山年限付款。

根據《購股協議》及其相同訂約方於二零一二年十一月二十七日訂立之結算協議就BN礦場的超額煤炭生產訂明的特許權使用費條文，指定的半年度原煤產量必須超過約5.0百萬噸。因此，特許權使用費提供的可能性被視為相當低。

金融工具

本公司已於二零一零年九月十七日採納購股權計劃(「購股權計劃」)，該計劃於上市日期，即二零一零年十月十三日生效，據此授權董事會酌情向合資格參與者授出購股權(「購股權」)，以在其中所載條款及條件的規限下認購股份，作為彼等對本公司作出貢獻的激勵或獎勵。購股權計劃於二零二零年十月十二日屆滿，但購股權計劃之條文仍具效力，以使項下已授出或已行使的購股權或按照條文另行規定者生效。

於二零一七年五月八日，本公司分別向一名董事及多名僱員授出40,000,000份及100,000,000份購股權，行使價為0.2392港元。未行使之購股權數目由於二零一九年八月的股份合併而調整至13,740,000份購股權，而行使價調整至2.392港元。於二零一七年五月八日授出的購股權將於分配5年後失效。截至二零二一年十二月三十一日止年度，由員工行使之購股權總數為2,400,000份。

於二零二一年六月十六日，本公司已採納新購股權計劃(「新購股權計劃」)，據此授權董事會酌情向合資格參與者授出購股權，以在其中所載條款及條件的規限下認購股份，作為彼等對本公司作出貢獻的激勵或獎勵。截至二零二一年十二月三十一日止年度，概無根據新購股權計劃授出購股權。

作為換取授出的購股權而收到的服務的公允價值乃參考所授出購股權的公允價值計量。截至二零二一年十二月三十一日止年度，有關以權益結算的股份支付交易的行政開支及資本儲備確認為0.03百萬美元。

資本承擔及資本開支

於二零二一年及二零二零年十二月三十一日，尚未償還之資本承擔如下：

表13. 資本承擔：

	於二零二一年 十二月三十一日 (千美元)	於二零二零年 十二月三十一日 (千美元)
已簽約	<u>763</u>	<u>1,626</u>

表14. 本集團於所示期間的過往資本開支：

	截至十二月三十一日止年度 二零二一年 (千美元)	二零二零年 (千美元)
煤炭處理及洗選廠	795	2,232
投資聯營公司	785	-
其他	<u>10,764</u>	<u>5,748</u>
總計	<u>12,344</u>	<u>7,980</u>

所持重大投資

於二零二一年十二月三十一日，本公司並無持有任何重大投資。除本全年業績公告所披露者外，本公司並無作出於未來一年作重大投資或資本資產的未來計劃。

附屬公司、聯營公司及合營公司的重大收購及出售

截至二零二一年十二月三十一日止年度，本公司並無進行附屬公司、聯營公司及合營公司的任何重大收購及出售。

其他及結算日後事項

除本年度業績公告所披露者外，於二零二一年十二月三十一日後並無發生任何須於本年度業績公告作出調整或披露之事項。

僱員

於二零二一年十二月三十一日，本集團的僱員人數為1,880人，而於二零二零年十二月三十一日則為2,094人。

本集團僱員的薪酬乃按個人表現、經驗、資歷及本地市場的薪金趨勢制定，並會不時檢討。視乎本集團的財務及營運表現，僱員亦可享有酌情花紅等其他福利，以及根據本公司的購股權計劃獲授購股權。本公司於二零一零年九月十七日採納的購股權計劃於二零一零年十月十三日生效且於二零二零年十月十二日到期。於二零二一年六月十六日，於本公司二零二一年股東週年大會上，股東批准了採納新購股權計劃的決議案，有效期為10年。

本集團相信集團進步的根本在於拓展僱員的能力。因此，打造健全的培訓與發展機制是發展其僱員能力的重要一環。僱員有機會根據本公司的業務需求和工作的具體要求通過持續的培訓及發展進一步開發其技能和競爭力。

培訓與發展計劃應為本公司及其僱員的利益和福祉而設。完成培訓後的僱員預期會將所學知識付諸實踐，並與同事分享新獲取的經驗。直系上屬管理層將會負責支持和監督流程。截至二零二一年十二月三十一日止年度，本公司著重於內部培訓，而非由外部人士提供的培訓課程。於二零二一年十二月三十一日，合共10,859名僱員參加了各種的專業培訓，其中7,850名僱員參加了職業、健康及安全培訓；2,167名僱員參加了專業發展培訓；以及842名僱員參加了一般技術發展培訓。

於報告年度，本集團持續為全體辦公室員工開設線上安全培訓，並向19名採礦重型設備操作人員提供全新一系列的專門理論及實務培訓。為提升培訓人員的技能及培訓方法，彼等參與了各種ISO模型培訓，亦參與急救培訓及額外一般技能培訓。

截至二零二一年十二月三十一日止年度，本集團的員工成本為23.3百萬美元，而二零二零年則為30.7百萬美元。

購買、出售或贖回本公司上市證券

截至二零二一年十二月三十一日止年度，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司任何上市證券。

股息

董事會不建議派發截至二零二一年十二月三十一日止年度的股息（截至二零二零年十二月三十一日止年度的股息：無）。

證券交易標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載的上市發行人董事進行證券交易的標準守則（「標準守則」）。經向全體董事作出具體查詢後，全體董事已確認彼等於截至二零二一年十二月三十一日止年度一直遵守標準守則。

本公司亦已就可能擁有本公司內幕消息的有關僱員進行證券交易制訂與標準守則條款同等嚴謹之書面指引（「**僱員書面指引**」）。於報告年度，本公司並無獲悉僱員違反僱員書面指引的事件。

企業管治

於二零二一年十二月，聯交所已頒佈上市規則附錄十四所載的企業管治守則（「**企業管治守則**」）的修訂。新企業管治守則項下規定將適用於上市發行人於二零二二年一月一日或其後開始財政年度的企業管治報告。於截至二零二一年十二月三十一日止的整個年度內，本公司已採納適用於回顧財政年度的企業管治守則（「**當時的企業管治守則**」）所載的原則及常規。企業管治守則第F.2.2條規定（當時的企業管治守則第E.1.2條規定），董事會主席須出席本公司股東週年大會（「**股東週年大會**」）。董事會主席Odjargal Jambaljamts先生因COVID-19流行病帶來的國際旅遊限制而無法親身出席本公司於二零二一年六月十六日舉行之二零二一年股東週年大會，因此獨立非執行董事陳子政先生作為主席出席二零二一年股東週年大會，而Odjargal Jambaljamts先生已透過網絡直播參與二零二一年股東週年大會。

根據企業管治守則第C.5.1條（當時的企業管治守則第A.1.1條規定），董事會須定期開會，且董事會會議應按季度每年至少舉行四次。截至二零二一年十二月三十一日止年度，基於COVID-19流行病及安全理由，由於對年內親身出席集會訂定嚴格規定及擴大至全國的高級別狀態，故董事會僅召開三次例行董事會會議。然而，董事會已即時充分獲悉與本集團營運有關的所有發展。往後董事會將致力遵守企業管治守則第C.5.1條。除上文所披露者外，於截至二零二一年十二月三十一日止年度，本公司已遵守當時的企業管治守則載列的所有其他適用守則條文。

年度業績審核

初步公告中所載有關本集團於二零二一年十二月三十一日的綜合財務狀況表與截至該日止年度的綜合損益表、綜合損益及其他全面收益表以及相關附註的財務數據已由本集團核數師執業會計師畢馬威會計師事務所與該年度內經審核綜合財務報表所載數額進行比較並確認一致。根據香港會計師公會頒佈的香港核數準則、香港審閱工作準則或香港鑒證工作準則，畢馬威會計師事務所於此方面的作為並不構成鑒證工作，因此，畢馬威會計師事務所並未提出鑒證。

暫停辦理股份過戶登記

本公司將於二零二二年六月十五日(星期三)起至二零二二年六月二十日(星期一)(包括首尾兩日)止暫停辦理股份過戶登記。於該期間內，概不辦理本公司股份的過戶手續。為確定出席本公司將於二零二二年六月二十日(星期一)舉行的應屆股東週年大會及於會上投票的股東資格，所有填妥的過戶表格連同相關股票必須於二零二二年六月十四日(星期二)下午四時三十分前送抵本公司於香港的股份登記分處香港中央證券登記有限公司登記，地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓1712-1716室。

審核委員會審閱

本公司的審核委員會現時由一名非執行董事Enkhtuvshin Gombo女士及三名獨立非執行董事陳子政先生、Unenbat Jigjid先生及Khashchuluun Chuluundorj博士組成。陳子政先生為審核委員會主席。

審核委員會已審閱本公司截至二零二一年十二月三十一日止年度的全年業績。

刊登全年業績及年度報告

本全年業績公告在香港交易及結算所有限公司網站(www.hkexnews.hk)及本公司網站(www.mmc.mn)刊登，而本公司截至二零二一年十二月三十一日止年度的年度報告將於適當時候寄發予本公司股東，並適時於上述網站刊登。

代表董事會

Mongolian Mining Corporation

主席

Odjargal Jambaljamts

香港，二零二二年三月二十一日

於本公告日期，董事會包括執行董事Odjargal Jambaljamts先生及Battsengel Gotov博士，非執行董事Od Jambaljamts先生、Enkhtuvshin Gombo女士及Myagmarjav Ganbyamba先生，及獨立非執行董事Khashchuluun Chuluundorj博士、Unenbat Jigjid先生及陳子政先生。